

ДОКЛАД
КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ № 42 (A/39/42)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ДОКЛАД
КОМИССИИ ПО РАЗОРУЖЕНИЮ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ТРИДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 42 (A/39/42)



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1984

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Подлинный текст на английском языке
11 июля 1984 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 7	1
II. ОРГАНИЗАЦИЯ И РАБОТА СЕССИИ 1984 ГОДА	8 - 18	7
III. ДОКУМЕНТАЦИЯ	19 - 21	10
A. Доклады и другие документы, представленные Генеральным секретарем	19 - 20	10
B. Документы, представленные государствами- членами	21	10
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	22 - 27	11

Приложения

I. Письмо главы делегации Союза Советских Социалистических Республик от 7 мая 1984 года на имя Председателя Комиссии по разоружению	31
II. Предотвращение ядерной войны; рабочий документ группы социалистических государств	37
III. Пункт 4 повестки дня текущей сессии Комиссии; рабочий документ: Китай	42
IV. Доктрины ядерной войны; рабочий документ: Германская Демократическая Республика	44
V. Рабочий документ: Мексика	48
VI. Рабочий документ: Союз Советских Социалистических Республик	49
VII. Ядерное разоружение; рабочий документ: Румыния ...	50
VIII. Пункт 4 повестки дня; рабочий документ: Австралия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Дания, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Франция и Япония	51

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
IX. Свод предложений в отношении рекомендаций по пункту 4 повестки дня	52
X. Рабочий документ: резюме текстов, касающихся принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов	65
XI. Выводы и рекомендации по пункту 6 повестки дня ...	69
XII. Проект выводов сессии 1984 года Рабочей группы Комиссии по разоружению по вопросу о разработке руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном и региональном уровне; рабочий документ: Федеративная Республика Германии	74
XIII. Соображения по вопросу о разработке руководящих принципов для мер по укреплению доверия; рабочий документ: Финляндия	85
XIV. Разработка руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне; рабочий документ: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Монголия, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Чехословакия	89
XV. Подготовленный Председателем сводный проект	91
XVI. Пункт 4 повестки дня текущей сессии Комиссии; рабочий документ: Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Италия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Турция и Япония	111

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей тридцать восьмой сессии Генеральная Ассамблея в резолюции 38/183 E от 20 декабря 1983 года приняла к сведению доклад Комиссии по разоружению и содержащиеся в нем рекомендации I/. В постановляющей части этой резолюции говорится:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. принимает к сведению доклад Комиссии по разоружению;
2. отмечает, что Комиссии по разоружению еще предстоит завершить рассмотрение некоторых пунктов, включенных в ее повестку дня;
3. просит Комиссию по разоружению продолжить свою работу в соответствии с ее мандатом, как он определен в пункте II8 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и в соответствии с пунктом 3 резолюции 37/78 H и с этой целью приложить все усилия для разработки на ее сессии по вопросам существа 1984 года конкретных рекомендаций по еще не решенным вопросам ее повестки дня с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и результатов ее сессии по вопросам существа 1983 года;
4. просит Комиссию по разоружению собраться в 1984 году на период, не превышающий четырех недель, и представить основной доклад, содержащий конкретные рекомендации по пунктам, включенным в ее повестку дня, Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии;
5. просит Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению доклад Комитета по разоружению о работе его сессии 1983 года вместе со всеми официальными отчетами тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всю помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;
6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный "Доклад Комиссии по разоружению".

2. На этой же сессии Генеральная Ассамблея приняла также резолюцию 38/71 B от 15 декабря 1983 года. В постановляющей части этой резолюции, касающейся Комиссии по разоружению, говорится:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. выражает свою убежденность в том, что укрепление солидарности в области развития служило бы делу международного мира и безопасности и что средства, высвобождаемые в результате сокращения расходов на вооружения, содействовали бы росту и стабильности мировой экономики, в частности экономики развивающихся стран;

2. предлагает государствам-членам сообщить Генеральному секретарю не позднее 1 апреля 1984 года свои мнения и предложения по проблеме взаимосвязи между разоружением и развитием, и в частности по следующим вопросам:

a) оценка бремени вооружений в мире;

b) влияние военных расходов на мировое экономическое положение и развитие;

c) вклад, который можно было бы внести в осуществление целей в области развития посредством сокращения вооружений и военных расходов, в частности государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, или вклад этих государств соответствующим образом на цели развития;

d) пути и средства, которые позволили бы осуществить этот вклад, особенно в интересах экономического и социального прогресса развивающихся стран;

e) рассмотрение предложений, касающихся созыва конференции;

3. просит Генерального секретаря препроводить в надлежащее время ответы государств-членов Комиссии по разоружению;

4. просит Комиссию по разоружению внести этот пункт в повестку дня своей сессии, которая состоится в 1984 году, рассмотреть полученные ответы и представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии".

3. На этой же сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 38/73 А от 15 декабря 1983 года. В постановляющей части этой резолюции, касающейся Комиссии по разоружению, говорится:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. настоятельно призывает все государства поощрять и поддерживать все усилия, направленные на поиск дальнейших путей, посредством которых меры по укреплению доверия могут укрепить международный мир и безопасность;

2. предлагает всем государствам рассмотреть вопрос о возможном введении на односторонней, двусторонней или многосторонней основе мер по укреплению доверия в их конкретных регионах и по возможности провести о них переговоры с учетом условий и требований, существующих в соответствующих регионах;

3. просит Комиссию по разоружению продолжить и завершить на ее сессии 1984 года рассмотрение пункта, озаглавленного "Разработка руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне";

4. просит далее Комиссию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе обсуждения ею этого пункта, содержащий такие руководящие принципы;

5. рекомендует всем государствам рассмотреть вопрос о включении ссылок на меры по укреплению доверия или соглашения о них, когда это возможно, в любые совместные заявления или декларации политического характера;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный "Рассмотрение руководящих принципов для мер по укреплению доверия".

4. Генеральная Ассамблея на этой же сессии приняла также резолюцию 38/181 В от 20 декабря 1983 года. В постановляющей части этой резолюции, касающейся Комиссии по разоружению, говорится:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. осуждает широкое наращивание мощи военной машины Южной Африки, в том числе ее неистовое приобретение способности производить ядерное оружие для репрессивных и агрессивных целей, а также в качестве средства шантажа;

2. выражает свою полную поддержку правительствам независимых государств южной части Африки в их усилиях по обеспечению гарантий и охране своей территориальной целостности и национального суверенитета;

3. вновь подтверждает, что приобретение расистским режимом потенциала ядерного оружия представляет собой чрезвычайно серьезную опасность для международного мира и безопасности и особенно подрывает безопасность африканских государств, а также увеличивает опасность распространения ядерного оружия;

4. просит Комиссию по разоружению тщательно и в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ядерном потенциале Южной Африки на своей сессии 1984 года с учетом, в частности, выводов, содержащихся в докладе Генерального секретаря о плане и потенциале Южной Африки в ядерной области, с целью принятия конкретных рекомендаций по данному вопросу;

5. просит Совет Безопасности для целей разоружения и выполнения его обязанностей и ответственности за поддержание международного мира и безопасности принять принудительные меры, с тем чтобы предотвратить приобретение каким бы то ни было расистским режимом оружия или военной технологии;

6. просит далее Совет Безопасности срочно завершить свое рассмотрение рекомендаций его Комитета, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, с тем чтобы устранить существующие пробелы в эмбарго на поставки оружия и сделать его более эффективным и запретить, в частности, все формы сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в ядерной области;

7. осуждает все формы ядерного сотрудничества любого государства, корпорации, учреждения или отдельного лица с расистским режимом Южной Африки, поскольку такое сотрудничество позволяет ему, среди прочего, препятствовать достижению цели Декларации о создании безъядерной зоны в Африке, направленной на сохранение Африки свободной от ядерного оружия;

8. осуждает, в частности, недавние решения некоторых государств-членов предоставить нескольким корпорациям на их территориях лицензии на поставку оборудования и технико-эксплуатационных услуг для ядерных установок в Южной Африке;

9. призывает все государства, корпорации, учреждения и отдельных лиц немедленно прекратить всякое военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Южной Африки, включая предоставление ему таких материалов, как электронно-вычислительные машины, электронное оборудование и соответствующая технология;

10. вновь требует, чтобы Южная Африка немедленно предоставила все свои ядерные установки и устройства для проверки Международным агентством по атомной энергии;

11. просит Генерального секретаря самым пристальным образом следить за развитием Южной Африки в ядерной области и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии".

5. На этой же сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 38/183 Н от 20 декабря 1983 года. В пункте 6 этой резолюции, касающейся Комиссии по разоружению, говорится:

"Генеральная Ассамблея,

...

6. призывает Комиссию по разоружению активизировать свою работу в соответствии с ее мандатом и продолжать совершенствовать свою работу в целях вынесения конкретных рекомендаций по конкретным пунктам ее повестки дня".

6. На этой же сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 38/184 А от 20 декабря 1983 года. В постановляющей части этой резолюции, касающейся Комиссии по разоружению, говорится:

"Генеральная Ассамблея,

...

1. вновь заявляет о своей убежденности в возможности достижения международных договоренностей о сокращении военных бюджетов без ущемления права всех государств на нанесение ущерба их безопасности, самообороне и суверенитету;

2. подтверждает, что людские и материальные ресурсы, высвобожденные в результате сокращения военных расходов, могли бы быть перераспределены для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран,

3. обращается с призывом ко всем государствам-членам, в частности к государствам, обладающим наиболее крупным военным потенциалом, повысить их готовность к конструктивному сотрудничеству в целях достижения договоренностей о замораживании, сокращении или каком-либо другом ограничении военных расходов;

4. призывает все государства, в частности государства, обладающие наиболее крупным военным потенциалом, до достижения договоренностей о сокращении военных расходов проявлять сдержанность в своих военных расходах в целях перераспределения сэкономленных таким образом средств для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран;

5. предлагает Комиссии по разоружению продолжить на ее сессии по вопросам существа 1984 года рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного "Сокращение военных бюджетов", включая рассмотрение предложений Председателя рабочей группы, а также других предложений и идей по этому вопросу, с тем чтобы продолжить определение и разработку принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов, принимая во внимание возможность закрепления на соответствующем этапе таких принципов в приемлемом документе;

6. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный "Сокращение военных бюджетов".

7. 1 и 8 декабря 1983 года Комиссия по разоружению собиралась в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций на короткую организационную сессию. В течение этого периода Комиссия провела два заседания (A/СН.10/PV.71 и 72). В ходе проведенных обсуждений Комиссия рассмотрела различные вопросы, касающиеся организации ее работы в период сессии 1984 года, в частности вопрос о выборе должностных лиц Комиссии с учетом принципа поочередного замещения поста Председателя. В этой связи Комиссия избрала своего Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика; однако она решила перенести выборы остальных заместителей Председателя на свою сессию по вопросам существа 1984 года (см. A/СН.10/PV.71 и 72). Комиссия также рассмотрела предварительную повестку дня своей следующей сессии по вопросам существа, которая состоится в мае-июне 1984 года.

II. ОРГАНИЗАЦИЯ И РАБОТА СЕССИИ 1984 ГОДА

8. Комиссия по разоружению собиралась в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 7 мая по 1 июня 1984 года. В ходе своей сессии она провела 9 пленарных заседаний (A/CN.10/PV.73-81).

9. На своих 73, 75 и 77-м заседаниях, состоявшихся 7, 9 и 11 мая, Комиссия избрала пять заместителей Председателя. Таким образом, в число должностных лиц Комиссии вошли:

Председатель: Г-н Джеймс Виктор Гбеко (Гана)

Заместители Председателя: Представители следующих государств:

Аргентины
Багамских Островов
Германии, Федеративной Республики
Германской Демократической
Республики
Греции
Непала
Пакистана
Судана

Докладчик: Г-н Сергей Мартынов (Белорусская ССР)

10. На своем 73-м заседании, состоявшемся 7 мая, Комиссия утвердила следующую повестку дня (A/CN.10/L.14):

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Утверждение повестки дня.
4. а) Рассмотрение различных аспектов гонки вооружений, особенно гонки ядерных вооружений и ядерного разоружения, с тем чтобы ускорить переговоры, направленные на эффективное предотвращение опасности ядерной войны;
- б) Рассмотрение пунктов повестки дня, содержащихся в разделе II резолюции 33/71 Н, с целью выработки в рамках и в соответствии с первоочередными задачами, установленными на десятой специальной сессии, общего подхода к переговорам по разоружению в области ядерных и обычных вооружений.

5. Сокращение военных бюджетов:

- a) сближение мнений о конкретных шагах государств по постепенному, согласованному сокращению военных бюджетов и переводу средств, используемых в настоящее время на военные цели, на цели экономического и социального развития, в частности на благо развивающихся стран, с учетом соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;
- b) Изучение и определение эффективных путей и средств достижения соглашений о замораживании, сокращении или ином ограничении на сбалансированной основе военных расходов, включая надлежащие меры контроля, удовлетворяющие все заинтересованные стороны, с учетом положений резолюций Генеральной Ассамблеи 34/83 F, 35/142 A, 36/82 A, 37/95 A и 38/184 A с целью определения и разработки принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов, принимая во внимание возможность закрепления на соответствующем этапе таких принципов в приемлемом документе.

6. Тщательное рассмотрение вопроса о ядерном потенциале Южной Африки в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи и Председателя Специального комитета против апартеида (резолюции 37/74 В и 38/181 В и документ А/СН.10/4).
7. Разработка руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне.
8. Рассмотрение предложений, касающихся взаимосвязи между разоружением и развитием.
9. Доклад Комиссии по разоружению Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии.
10. Прочие вопросы.

11. На своем 73-м заседании, состоявшемся 7 мая, Комиссия утвердила свою программу работы и постановила также учредить Комитет полного состава, перед которым были поставлены следующие задачи: рассмотрение пункта 4а и б повестки дня; докладов рабочих групп; и прочих вопросов (пункт 10 повестки дня). Комитет полного состава собирался под руководством Председателя Комиссии и провел 2 заседания 10 и 31 мая.

На своем первом заседании 10 мая Комитет полного состава постановил учредить контактную группу под руководством Председателя Комиссии для рассмотрения пункта 4а и б повестки дня. Контактная группа провела 12 заседаний с 10 по 31 мая и представила свой доклад Комитету полного состава на втором заседании Комитета, состоявшемся 31 мая.

12. В соответствии со своей программой работы Комиссия также постановила на своем 73-м заседании учредить Рабочую группу I для рассмотрения пункта 5 повестки дня, касающегося вопроса о сокращении военных бюджетов, и разработки для Комиссии рекомендаций по нему. Эта Рабочая группа собиралась под председательством г-на Йона Дьякону (Румыния) и провела 9 заседаний с 11 по 25 мая.

13. На этом же заседании Комиссия постановила учредить Рабочую группу II для рассмотрения пункта 6 повестки дня, касающегося вопроса о ядерном потенциале Южной Африки, и разработки для Комиссии рекомендаций по нему. Рабочая группа собиралась под председательством г-на Дэвидсона Л. Хэпберна (Багамские Острова) и провела 11 заседаний с 11 по 30 мая.

14. На этом же заседании Комиссия постановила учредить Рабочую группу III для рассмотрения пункта 7 повестки дня, касающегося вопроса о мерах по укреплению доверия, и разработки для Комиссии рекомендаций по нему. Рабочая группа собиралась под председательством г-на Хеннинга Вегенера (Федеративная Республика Германии) и провела 11 заседаний с 11 по 30 мая.

15. На этом же заседании Комиссия также постановила учредить Рабочую группу IV для рассмотрения пункта 8 повестки дня, касающегося взаимосвязи между разоружением и развитием, и разработки для Комиссии рекомендаций по нему. Рабочая группа собиралась под председательством г-на Уддхава Део Бхатта (Непал) и провела 9 заседаний с 11 по 30 мая.

16. 8 и 9 мая Комиссия по разоружению провела общий обмен мнениями по всем пунктам повестки дня (A/CN.10/PV.74-76).

17. На своем 80-м заседании, состоявшемся 1 июня, Комиссия рассмотрела доклады рабочих групп, а также результаты обсуждений, проведенных в Комитете полного состава по пунктам 4а и б, 5, 6, 7 и 8 повестки дня. Доклады вспомогательных органов Комиссии и содержащиеся в них рекомендации включены в главу IV настоящего доклада, озаглавленную "Выводы и рекомендации".

18. В соответствии с установившейся в Комиссии практикой на пленарных заседаниях и на заседаниях Комитета полного состава присутствовал ряд неправительственных организаций, которые также представили Комиссии свои сообщения (A/CN.10/INF.12).

III. ДОКУМЕНТАЦИЯ

A. Доклады и другие документы, представленные Генеральным секретарем

19. В соответствии с пунктом 5 резолюции 38/183 Е Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь в своей записке от 12 апреля 1984 года препроводил Комиссии по разоружению доклад Комитета по разоружению 2/, а также все официальные отчеты тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, касающиеся вопросов разоружения (A/CN.10/56).

20. В соответствии с пунктами 2 и 3 резолюции 38/71 В Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь в вербальной ноте от 31 января 1984 года просил государства-члены высказать свои мнения и предложения относительно взаимосвязи между разоружением и развитием. Генеральный секретарь впоследствии представил доклад, в котором содержатся ответы, полученные от государств-членов (A/CN.10/57 и Add.1-12).

B. Документы, представленные государствами-членами

21. В ходе работы Комиссии были представлены следующие документы, касающиеся вопросов существа:

а) рабочий документ, озаглавленный "Общие соображения в отношении разработки руководящих принципов для мер по укреплению доверия", который был представлен Федеративной Республикой Германии (A/CN.10/58);

б) письмо главы делегации Союза Советских Социалистических Республик от 7 мая 1984 года на имя Председателя Комиссии по разоружению, в котором содержится раздел речи Генерального секретаря Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза, Председателя Президиума Верховного Совета СССР К.У.Черненко, от 2 марта 1984 года, касающийся международного положения, и которое было представлено Союзом Советских Социалистических Республик (A/CN.10/59);

с) рабочий документ, озаглавленный "Соображения по вопросу о разработке руководящих принципов для мер по укреплению доверия", который был представлен Финляндией (A/CN.10/60);

д) рабочий документ, озаглавленный "Предотвращение ядерной войны", который был представлен группой социалистических государств (A/CN.10/61);

е) рабочий документ, озаглавленный "Пункт 4 повестки дня текущей сессии Комиссии", который был представлен Китаем (A/CN.10/62);

f) рабочий документ, озаглавленный "Доктрины ядерной войны: пункт 4 повестки дня текущей сессии Комиссии", который был представлен Германской Демократической Республикой (A/CN.10/63);

g) письмо Постоянного представителя Румынии при Организации Объединенных Наций от 11 мая 1984 года на имя Председателя Комиссии по разоружению, содержащее предложение государств-участников Варшавского Договора государствам-членам НАТО относительно переговоров по вопросу о неувеличении и сокращении военных расходов, которое было представлено Румынией (A/CN.10/64);

h) рабочий документ, озаглавленный "Пункт 4 повестки дня текущей сессии Комиссии", который был представлен Бельгией, Германией, Федеративной Республикой, Италией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Францией, Турцией и Японией (A/CN.10/65);

i) письмо представителей Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Объединенной Республики Танзании и Швеции от 29 мая 1984 года на имя Председателя Комиссии по разоружению (A/CN.10/66).

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

22. На своем 80-м заседании, состоявшемся 1 июня, Комиссия по разоружению утвердила на основе консенсуса доклад своих вспомогательных органов и содержащиеся в них рекомендации по пунктам 4а и б, 5, 6, 7 и 8 ее повестки дня и согласилась представить тексты этих документов, которые приводятся ниже, Генеральной Ассамблее.

23. В докладе Комитета полного состава по пункту 4а и б говорится:

"ДОКЛАД КОМИТЕТА ПОЛНОГО СОСТАВА ПО ПУНКТУ 4а и б ПОВЕСТКИ ДНЯ

1. На своем первом заседании 10 мая 1984 года Комитет полного состава рассмотрел пункт 4а и б и учредил контактную группу, открытую для участия всех делегаций, под руководством Председателя Комиссии для рассмотрения этого пункта.
2. Контактная группа провела 12 заседаний в период между 10 и 31 мая 1984 года. На ее рассмотрении находились следующие документы, которые прилагаются к настоящему докладу Комиссии:
 - а) письмо главы делегации Союза Советских Социалистических Республик от 7 мая 1984 года на имя Председателя Комиссии по разоружению (A/CN.10/59) а/;
 - б) рабочий документ, озаглавленный "Предотвращение ядерной войны", который был представлен группой социалистических государств (A/CN.10/61) б/;
 - с) рабочий документ, озаглавленный "Пункт 4 повестки дня текущей сессии Комиссии", который был представлен Китаем (A/CN.10/62) с/;
 - д) рабочий документ, озаглавленный "Доктрины ядерной войны", который был представлен Германской Демократической Республикой (A/CN.10/63) д/;
 - е) рабочий документ по пункту 4 повестки дня, представленный Мексикой (A/CN.10/1984/CW/WP.1/Rev.1) е/;
 - ф) рабочий документ по пункту 4 повестки дня, представленный Союзом Советских Социалистических Республик (A/CN.10/1984/CW/WP.2) ф/;
 - г) рабочий документ по пункту 4 повестки дня, представленный Румынией (A/CN.10/1984/CW/WP.3) г/;
 - h) рабочий документ по пункту 4 повестки дня, представленный Австралией, Бельгией, Германией, Федеративной Республикой, Данией, Испанией, Италией, Канадой, Нидерландами, Новой Зеландией, Норвегией, Португалией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Турцией, Францией и Японией (A/CN.10/1984/CW/WP.4) h/;

3. Контактная группа продолжила работу по пункту 4 повестки дня на основе свода предложений в отношении рекомендаций по пункту 4 повестки дня, содержащегося в приложении VIII к докладу Комиссии о работе ее сессии 1983 года 1/. В этой связи Контактная группа рассмотрела предложения, содержащиеся в документах, указанных в пункте 2 выше.
4. По просьбе Председателя Контактной группы г-н Сержиту ди Кейрос Дуарти (Бразилия) возглавил неофициальную группу по рассмотрению рекомендаций 1-4 вышеупомянутого свода.
5. Итог обсуждений Контактной группы отражен в "Своде предложений в отношении рекомендаций по пункту 4 повестки дня", который прилагается к настоящему докладу Комиссии 1/.
6. Как указано в "Своде предложений в отношении рекомендаций по пункту 4 повестки дня", Контактная группа не смогла достичь консенсуса по всему комплексу рекомендаций. Рекомендации, текст которых в "Своде предложений в отношении рекомендаций по пункту 4 повестки дня" не заключен в скобки или не имеет вариантов, являлись общеприемлемыми, однако делегации сохранили за собой право пересмотреть их формулировку в случае необходимости. Комиссии следует продолжать прилагать усилия в целях разработки согласованного текста рекомендаций по другим вопросам, касающимся пункта 4.

Примечания

- a/ См. приложение I.
- b/ См. приложение II.
- c/ См. приложение III.
- d/ См. приложение IV.
- e/ См. приложение V.
- f/ См. приложение VI.
- g/ См. приложение VII.
- h/ См. приложение VIII.
- i/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/38/42).
- j/ См. приложение IX".

24. В докладе Рабочей группы I по пункту 5 говорится:

"Доклад Рабочей группы I"

1. Генеральная Ассамблея на своей тридцать восьмой сессии приняла резолюцию 38/184 А от 20 декабря 1983 года, в которой она предложила Комиссии по разоружению продолжить на ее сессии, которая состоится в 1984 году, рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного "Сокращение военных бюджетов", включая рассмотрение предложений Председателя Рабочей группы, а также других предложений и идей по этому вопросу, с тем чтобы продолжить определение и разработку принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов, принимая во внимание возможность закрепления на соответствующем этапе таких принципов в приемлемом документе.

2. Комиссия по разоружению на своем 73-м заседании 7 мая 1984 года постановила учредить Рабочую группу I для рассмотрения пункта 5а и б повестки дня, как об этом просила Генеральная Ассамблея в резолюции 38/184 А.

3. На рассмотрении Рабочей группы находились рабочий документ, содержащий предложения Председателя в отношении принципов и идей, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов а/, рабочие документы, представленные на предыдущих сессиях Комиссии делегациями Австралии, Бельгии, Италии, Канады, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции и Японии б/, делегациями Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Польши и Чехословакии с/, делегациями Румынии и Швеции д/ и делегацией Индии е/.

4. Рабочая группа осуществляла свою работу под председательством г-на Йона Дьякону (Румыния) и провела девять заседаний в период с 11 по 25 мая 1983 года. Кроме того, Председатель Рабочей группы провел неофициальные консультации по различным предложениям и идеям.

5. Обмен мнениями выявил серьезную озабоченность государств-членов продолжающейся гонкой вооружений, особенно гонкой ядерных вооружений, и растущими военными расходами, которые ложатся тяжелым бременем на экономику всех стран и имеют чрезвычайно пагубные последствия для международного мира и безопасности. Было подтверждено, что возможно обеспечить неуклонное и систематическое сокращение военных расходов без ущемления права всех государств на нанесение ущерба безопасности, самообороне и суверенитету.

6. Некоторые делегации подчеркивали, что на государствах, обладающих ядерным оружием, и других важных в военном отношении государствах лежит главная ответственность первыми сократить свои военные бюджеты. Высказывалось также мнение о том, что процесс замораживания и сокращения военных бюджетов должен быть начат теми ядерными государствами, которые обладают самыми крупными военными арсеналами и военными бюджетами, а за ними должны последовать другие ядерные и важные в военном отношении государства. Некоторые делегации отмечали важность предложения относительно переговоров по вопросу о неувеличении и сокращении военных расходов, с которым в марте 1984 года государства-участники Варшавского Договора обратились к государствам-членам Организации Североатлантического договора и текст которого был распространен в качестве документа Комиссии по разоружению (A/CN.10/64).

7. Некоторые делегации подчеркивали, что согласованное и сбалансированное сокращение военных расходов будет возможным только в том случае, если оно будет основываться на принципах открытости и сопоставимости, что может быть наилучшим образом достигнуто путем регулярного представления значимых и надлежащих данных. По их мнению, согласованные методы измерения и сопоставления военных расходов являются существенным требованием для проведения значимых переговоров о сбалансированном сокращении военных бюджетов. Эти же делегации придерживались также мнения о том, что важным первым шагом в этом направлении было бы систематическое использование стандартного механизма международной отчетности, учрежденного во исполнение резолюции 35/142 В Генеральной Ассамблеи, в соответствии с которым данные о национальных расходах представлялись бы в форме, пригодной для международного сопоставления. Они подчеркнули необходимость использования механизма отчетности растущим числом государств различных географических регионов и разных бюджетных систем.

8. Другие государства подчеркивали, что выдвижение концепций открытости и сопоставимости не должно использоваться в качестве предлога для затягивания начала конкретных переговоров о прекращении увеличения и последующем сокращении военных расходов. Они считали, что для замораживания и сокращения военных бюджетов нет необходимости в предоставлении дополнительных данных и сопоставимости военных бюджетов и что выдвижение требования о них будет создавать лишь препятствия на пути к началу таких переговоров. Эти делегации отмечали важность проявления правительствами политической воли, которая должна привести к началу переговоров о сокращении военных расходов, и выразили мнение о своевременности и настоятельной необходимости проведения таких переговоров, включая переговоры, о которых говорится в пункте 6 выше. Предложения заняться оценкой "военных усилий и потенциалов" государств, а также расширить под видом обеспечения "открытости" военных расходов сбор данных о военном использовании людских и материальных ресурсов направлены на то, чтобы скрыть истинную причину гонки вооружений, а именно: отсутствие у определенных государств политической воли идти на реальные меры в области разоружения.

9. Кроме того, отмечалось, что большей открытости в военных вопросах, включая военные расходы, можно было бы добиться в рамках взаимно согласованных заинтересованными государствами мер укрепления доверия. В этой связи подчеркивалось, что вопросы наличия данных и их сопоставимости можно приемлемым образом разрешить только путем переговоров, к которым следует приступить как можно скорее.

10. Некоторые делегации подчеркивали необходимость того, чтобы соглашения о сокращении военных расходов содержали эффективные и надлежащие меры проверки, которые удовлетворяли бы все стороны. Некоторые другие делегации не видели необходимости в проверке таких соглашений. Другие делегации заявили, что надлежащие меры проверки должны быть определены в ходе переговоров как часть соответствующих соглашений.

11. Кроме того, отмечалось, что соглашения о сокращении военных расходов должны быть взаимосвязаны не только с другими мерами по разоружению, но и с параллельными мерами системы безопасности, предусмотренной в Уставе.

12. Некоторые делегации выступили против концепции замораживания военных бюджетов на том основании, что замораживание нельзя было бы проверить, что оно укрепило бы возможное существующее неравновесие в военных бюджетах и что оно подавляло бы стимул к сокращению военных бюджетов. Другие делегации утверждали, что замораживание военных бюджетов было бы чрезвычайно полезной и осуществимой мерой, не требующей проверки.

13. Некоторые делегации заявили, что принципы и положения, содержащиеся в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2), являются достаточной основой для безотлагательного принятия практических и конкретных мер по замораживанию и сокращению военных бюджетов. Другие делегации ссылались на резолюции Генеральной Ассамблеи, в которых было выражено убеждение в том, что определение и разработка свода принципов или руководящих положений, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, могли бы способствовать согласованию мнений государств и созданию доверия между ними, что содействовало бы достижению международных договоренностей о сокращении военных бюджетов. Некоторые другие делегации выразили мнение о том, что одни лишь принципы не в состоянии укрепить доверие, и указали на необходимость придерживаться прагматического курса в подходе к принятию конкретных, сбалансированных и поддающихся проверке мер.

14. Продолжая работу по существу по определению и разработке принципов на основе рабочего документа Председателя и других предложений и идей, Рабочая группа отметила, что многие принципы и идеи в целом были приняты на временной основе и при условии достижения договоренности в целом, а в отношении некоторых из предложенных принципов и идей сохраняются существенные несовпадения точек зрения. Ряд предложений и соображений был подробно обсужден и принят во внимание на заседаниях Рабочей группы, в то время как некоторые другие требуют дальнейшего рассмотрения. Соответственно, в прилагаемом к настоящему докладу рабочем документе f/ показано, какой стадии достигла Рабочая группа в своей работе по определению и разработке принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов.

15. В свете рассмотрения пункта 5а и b повестки дня Комиссия по разоружению рекомендует Генеральной Ассамблее предложить Комиссии по разоружению продолжить на ее следующей сессии по вопросам существа рассмотрение этого пункта повестки дня на основе прилагаемого к настоящему докладу рабочего документа, а также других предложений и идей по данному вопросу, с целью завершения определения и разработки принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов, принимая во внимание возможность закрепления на соответствующем этапе таких принципов в приемлемом документе.

16. Комиссия по разоружению рекомендует также уделить на своей следующей сессии по вопросам существа дальнейшее внимание другим предложениям и идеям, а также рекомендациям, включая те, которые содержатся в документе A/CN.10/35.

Примечания

a/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/38/42), приложение XIII.

b/ Там же, приложение IX.

c/ Там же, приложение X.

d/ Там же, приложение XI.

e/ Там же, приложение XII.

f/ См. приложение X".

25. В докладе Рабочей группы II по пункту 6 говорится:

" Доклад Рабочей группы II

1. Генеральная Ассамблея на своей тридцать восьмой сессии приняла резолюцию 38/181 В от 20 декабря 1983 года, в которой она, в частности, просила Комиссию по разоружению тщательно и в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о ядерном потенциале Южной Африки в ходе своей сессии 1984 года с учетом, среди прочего, выводов, содержащихся в докладе Генерального секретаря о плане и потенциале Южной Африки в ядерной области, с целью принятия конкретных рекомендаций по данному вопросу.

2. Комиссия по разоружению на своем 73-м заседании 7 мая 1984 года постановила учредить Рабочую группу II для рассмотрения пункта 6 повестки дня, касающегося вопроса о ядерном потенциале Южной Африки, и вынесения по нему рекомендаций Комиссии в соответствии с резолюцией 38/181 В Генеральной Ассамблеи.

3. В связи с работой Рабочей группы ей были представлены следующие рабочие документы, содержащиеся в приложениях XV и XVI к докладу Комиссии по разоружению о работе ее сессии 1983 года a/:

а) "Ядерный потенциал Южной Африки", представленный Маврикием от имени африканских государств-членов Комиссии по разоружению (A/CN.10/43/Rev.1);

б) "Возможные элементы конкретных рекомендаций по пункту 6 повестки дня, касающемуся вопроса о ядерном потенциале Южной Африки", представленный Федеративной Республикой Германии (A/CN.10/53).

4. В своей работе Рабочая группа принимала также к сведению другие соответствующие документы по этому вопросу, в частности:

а) "Планы и потенциал Южной Африки в ядерной области" (А/35/402 и Corr.1);

б) "Доклад Семинара Организации Объединенных Наций по ядерному сотрудничеству с Южной Африкой" б/.

5. Рабочая группа заседала под председательством г-на Дэвидсона Л. Хэпберна (Багамские Острова) и провела 11 заседаний в период между 11 и 30 мая 1984 года. В течение этого периода она проводила также неофициальные консультации через своего Председателя.

6. На своем первом заседании 11 мая Рабочая группа постановила, что рабочий документ, представленный Маврикием от имени африканских государств-членов Комиссии по разоружению (А/CN.10/43/Rev.1) должен служить основным документом для рассмотрения этого вопроса, с учетом рабочего документа, представленного Федеративной Республикой Германия (А/CN.10/53).

7. На этой основе Рабочая группа попыталась разработать выводы и рекомендации по данному вопросу. В этой связи были выражены различные мнения и был высказан ряд соображений в целях достижения возможного компромисса. Они нашли, в значительной степени, отражение в тексте, содержащемся в документе А/CN.10/1984/WG.II/CRP.1.

8. Ввиду отсутствия консенсуса по этому тексту Рабочая группа на своем 10-м заседании, 29 мая 1984 года, постановила рекомендовать Комиссии по разоружению передать тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи вопрос о ядерном потенциале Южной Африки, а также настоящий доклад, к которому для дальнейшего рассмотрения прилагается текст с/, содержащийся в документе А/CN.10/1984/WG.II/CRP.1.

Примечания

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 42 (А/38/42).

б/ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1979 года, документ S/13157.

с/ См. приложение XI".

26. В докладе Рабочей группы III по пункту 7 говорится:

"Доклад Рабочей группы III"

1. На своей тридцать восьмой сессии 15 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 38/73 А, в которой она, в частности, просила Комиссию по разоружению продолжить и завершить на ее сессии 1984 года рассмотрение пункта, озаглавленного "Разработка руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне". Ассамблея далее просила Комиссию по разоружению представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе обсуждения ею этого пункта, содержащий такие руководящие принципы.

2. На своем 73-м заседании 7 мая 1984 года Комиссия по разоружению постановила учредить Рабочую группу III для рассмотрения пункта 7 повестки дня, как об этом просила Генеральная Ассамблея в резолюции 38/73 А.

3. Рабочая группа заседала под председательством г-на Хеннинга Вегенера (Федеративная Республика Германии) и провела 11 заседаний в период с 11 по 30 мая. Кроме того, Председатель Рабочей группы проводил неофициальные консультации по различным аспектам работы Группы.

4. На рассмотрении Рабочей группы в связи с ее работой, помимо документов, перечисленных в пункте 26 доклада Комиссии о работе ее сессии 1983 года а/ и частично приложенных к этому докладу, находились следующие документы, которые содержатся в приложении к настоящему докладу:

а) рабочий документ, озаглавленный "Проект выводов сессии 1984 года Рабочей группы Комиссии по разоружению по вопросу о разработке руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном и региональном уровне", который был представлен Федеративной Республикой Германии (A/CN.10/58) b/;

б) рабочий документ, озаглавленный "Соображения по вопросу о разработке руководящих принципов для мер по укреплению доверия", который был представлен Финляндией (A/CN.10/60) c/;

с) рабочий документ по пункту повестки дня, озаглавленному "Разработка руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне", представленный Белорусской Советской Социалистической Республикой, Болгарией, Венгрией, Германской Демократической Республикой, Монголией, Польшей, Союзом Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республикой и Чехословакией (A/CN.10/1984/WG.III/WR.1) d/;

д) сводный проект руководящих принципов для мер по укреплению доверия, представленный Председателем (A/CN.10/1984/WG.III/WR.2) e/.

5. Рабочая группа провела широкий общий обмен мнениями по данному вопросу, однако согласилась, что в ее работе основной упор должен быть сделан на разработку свода руководящих принципов в соответствии с резолюцией 38/73 А Генеральной Ассамблеи. В качестве гибкого инструмента, обеспечивающего упорядоченный рабочий процесс. Рабочая группа взяла 17 мая за основу предложение Председателя о структуре (A/CN.10/1984/WG.III/CRP.1/Rev.1) при том понимании, что окончательное решение о структуре руководящих принципов будет принято позже. Некоторые делегации зарезервировали свое мнение относительно предложения о структуре и характера процесса работы.

6. В ходе общего обмена мнениями и своей более конкретной работы Рабочая группа глубоко рассмотрела многие аспекты данного пункта повестки дня. В ходе прений было обсуждено большое количество мнений, содержащихся в докладе Комиссии о работе ее сессии 1983 года и в различных рабочих документах.

7. Несмотря на значительные усилия Рабочая группа не завершила свою работу полностью. По мнению некоторых делегаций, консенсус по многим разделам будущих руководящих принципов стал гораздо более

широким и был достигнут прогресс в отношении концептуального характера, однако осталось незначительное число расхождений во мнениях по вопросам, которые ряд делегаций считал важными. По мнению других делегаций, прогресс был достигнут только в области расширения понимания в связи с некоторыми разделами будущих руководящих принципов, в то время как по многим важным пунктам продолжали оставаться расхождения во мнениях. На этапе, который он рассматривал как завершение редактирования, Председатель представил сводный проект руководящих принципов для мер по укреплению доверия, с тем чтобы отразить существующее, в его понимании, соглашение и способствовать достижению консенсуса там, где он еще не был достигнут. Этот документ не являлся согласованным текстом, и Председатель несет исключительную ответственность за его распространение, без принятия делегациями каких-либо обязательств. Проект Председателя находится в приложении к настоящему докладу.

8. После завершения своей работы Рабочая группа придерживалась мнения о том, что, хотя ей и не удалось завершить разработку руководящих принципов, как это планировалось, обширные прения оказались полезными, а по мнению некоторых делегаций, особенно полезными, и что в результате прений был достигнут существенный прогресс в углублении понимания этого вопроса всеми делегациями. Некоторые делегации считали, что имело место дальнейшее уяснение концепции мер по укреплению доверия, несмотря на некоторые различия в подходе, и что благодаря этому была облегчена будущая работа по разработке и осуществлению мер по укреплению доверия во всех соответствующих контекстах. Другие делегации считали, что в отношении концепции мер по укреплению доверия не было достигнуто никакого согласия несмотря на углубленное рассмотрение данного вопроса. Рабочая группа также считала, что разработанные в течение двух лет работы документы, особенно доклады Комиссии на сессии 1983 года и нынешней сессии с их соответствующими приложениями, будут полезными для любой будущей работы в этой области. Рабочая группа выразила пожелание о том, чтобы работа по разработке руководящих принципов была завершена как можно раньше. Некоторые делегации подчеркнули, что в ходе такой будущей работы необходимо полностью сохранить уровень достигнутого консенсуса, с тем чтобы предыдущие усилия могли послужить для достижения дальнейшего прогресса. Другие делегации придерживались мнения о том, что первоочередное внимание должно быть уделено подходам, которые не были рассмотрены в ходе сессии Комиссии 1984 года.

9. Во время работы Группы выявились расхождения во мнениях в отношении подхода к рассматриваемым проблемам. Некоторые делегации поддержали подход, в соответствии с которым меры по укреплению доверия должны включать в себя важные договоренности военного и политического характера и другие шаги в направлении создания доверия. Они подчеркнули, что прежде всего необходимо сосредоточить внимание на таких крупномасштабных мерах по укреплению доверия и безопасности, как предотвращение ядерной войны, принятие на себя государствами, обладающими ядерным оружием, обязательства не применять первыми ядерное оружие, взаимное обязательство государств не применять первыми друг против друга ни ядерного, ни обычного оружия. Эти делегации считали, что такие меры должны быть осуществлены в срочном порядке и что их принятие будет способствовать разработке других дополнительных мер по укреплению доверия. Соглашения по военным и техническим мерам и соглашения по политическим вопросам должны быть заключены одновременно

Некоторые другие делегации решительно отвергали этот подход и считали, что в основе мер по укреплению доверия лежат конкретные действия, которые могут быть подвергнуты рассмотрению и оценке и могут быть осуществлены на постоянной и последовательной основе в течение длительного периода времени. Декларативная политика или простые обещания относительно будущего поведения вероятно могут иметь определенное значение сами по себе и, вероятно, будут содействовать укреплению доверия, если будут подкреплены последовательным будущим поведением, однако они не могут заменить конкретные действия. Во многих районах, где особенно необходимо укреплять доверие, как, например, в Европе, такая декларативная политика в настоящее время имеет лишь минимальное значение или вообще не имеет никакого значения, и вместо этого необходимо принимать реальные меры по укреплению доверия в виде конкретных действий, направленных, например, на предоставление надежной информации о военной деятельности и намерениях. Работа Группы по разработке проекта в значительной мере основывалась на этой концепции. Исключительный упор, который некоторые делегации делали на декларативный подход, и их отказ даже рассмотреть меры, ведущие к применению более открытого подхода и предоставлению большей информации по военным вопросам, не позволили Группе добиться дальнейшего прогресса в деле разработки руководящих принципов и тем самым приступить к осуществлению эффективного процесса по укреплению доверия, за что выступало большинство членов Рабочей группы.

Другие делегации высказали мнение о том, что меры по укреплению доверия должны содействовать созданию благоприятных условий для урегулирования существующих международных проблем и для улучшения международных отношений в целом. Будучи динамическими по своему характеру, они должны быть направлены на укрепление международного мира и безопасности и содействие справедливости, сотрудничеству и солидарности в международных отношениях. По их мнению,

меры по укреплению доверия не должны служить ни заменой, ни предварительным условием для принятия мер в области разоружения, равно как и не должны отвлекать внимание от них. Однако на глобальном и региональном уровнях необходимо полностью использовать их потенциал с целью создания благоприятных условий для достижения прогресса в этой области, с тем чтобы они могли способствовать принятию мер в области разоружения и никоим образом не препятствовали этому. Они подчеркнули, что меры по укреплению доверия касаются широкого круга деятельности во взаимоотношениях между государствами и являются необходимыми в политической, военной, экономической, социальной и культурной областях. Они должны, в частности, включать устранение недоверия и политической напряженности, прогресс в деле разоружения, перестройку мирового экономического порядка и ликвидацию всех форм колониализма, расовой дискриминации, гегемонизма, экспансионизма, господства и иностранной оккупации.

Некоторые другие делегации, указав на тот факт, что не все высказанные в Рабочей группе мнения были отражены надлежащим образом в предыдущих пунктах, высказали надежду на то, что разработка руководящих принципов для мер по укреплению доверия должна продолжаться в духе взаимопонимания и что необходимо предпринять все усилия, с тем чтобы успешно завершить эту работу в возможно кратчайшие сроки.

Ю. В свете рассмотрения пункта 7 повестки дня, изложенного в нынешнем докладе и вышеупомянутых документах, Комиссия по разоружению рекомендует:

a) государствам-членам Организации Объединенных Наций полностью учитывать возросшее значение мер по укреплению доверия, а также мер в области разоружения в нынешней международной обстановке;

b) Генеральной Ассамблее и всем государствам принять к сведению высказанные мнения и работу, проделанную в ходе сессий Комиссии 1983 и 1984 годов по пункту о мерах по укреплению доверия;

c) Генеральной Ассамблее вновь подтвердить свою просьбу к государствам-членам способствовать и содействовать всем усилиям, направленным на дальнейшее изучение путей, при помощи которых меры по укреплению доверия могут укрепить международный мир и безопасность и способствовать разоружению;

d) Генеральной Ассамблее настоятельно призвать все государства рассмотреть вопрос о как можно более широком использовании мер по укреплению доверия в их международных отношениях с учетом мнений, высказанных в ходе работы Комиссии;

е) Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии принять решение относительно соответствующей формы скорейшего завершения работы над руководящими принципами.

Примечания

а) Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 42 (A/38/42).

б) См. приложение XII.

с) См. приложение XIII.

д) См. приложение XIV.

е) См. приложение XV " .

27. В докладе Рабочей группы IV по пункту 8 говорится:

"Доклад Рабочей группы IV"

1. На своей тридцать восьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 38/71 В от 15 декабря 1983 года, в которой она просила Комиссию по разоружению внести пункт, касающийся взаимосвязи между разоружением и развитием, в повестку дня своей сессии 1984 года, рассмотреть ответы, полученные Генеральным секретарем на основе резолюции 38/71 В, и представить соответствующие рекомендации Генеральной Ассамблеи на ее тридцать девятой сессии.
2. В соответствии с этой резолюцией Комиссия внесла данный вопрос в повестку дня своей сессии 1984 года.
3. На своем 73-м заседании, состоявшемся 7 мая 1984 года, Комиссия по разоружению решила учредить Рабочую группу IV для рассмотрения пункта 8 повестки дня в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 38/71 В Генеральной Ассамблеи.
4. Рабочая группа заседала под председательством посла Удхва-ва Део Бхатта (Непал) и провела 9 заседаний в период с 11 по 30 мая 1984 года. Кроме того, Председатель Рабочей группы проводил неофициальные консультации.
5. Рабочая группа рассмотрела 29 ответов, полученных от правительств, которые содержатся в документах A/CN.10/57 и A/CN.10/57/Add.1-12, и заслушала несколько выступлений по данному вопросу. Она также обсудила рабочий документ, представленный делегацией Франции (A/CN.10/1984/WG.IV/WR.1).
6. На основе обсуждения данного вопроса Комиссия пришла к следующим выводам.
7. Комиссия напомнила, что в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению (резолюция S-10/2) отмечается, что, учитывая ограниченность ресурсов в мире, существует тесная взаимосвязь между расходами на вооружения и экономическим и социальным развитием (пункт I6). Колоссальное разбазаривание ресурсов приобретает еще более серьезный характер ввиду того, что оно отвлекает на военные цели не только материальные, но и технические, и людские ресурсы, крайне необходимые для развития всех стран, и особенно развивающихся стран (пункт I6). В этом же документе подчеркивается далее, что прогресс в области разоружения в значительной степени содействовал бы осуществлению развития. Поэтому ресурсы, высвобождаемые в результате осуществления мер в области разоружения, должны быть обращены на экономическое и социальное развитие всех народов и способствовать сокращению экономического разрыва между развитыми и развивающимися странами (пункт 35).

8. Комиссия согласилась с тем, что мировые военные расходы приобретают угрожающие размеры и по-прежнему сохраняется глобальная тенденция к ускорению темпов ежегодного увеличения этих расходов. Это находится в резком контрасте с мрачным состоянием мировой экономики и имеет серьезные последствия для экономических перспектив всего мира, и особенно перспектив развивающихся стран. Поэтому Комиссия вновь заявляет о приверженности всех ее членов цели всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и их уверенности в том, что на мировой экономике, и особенно экономике развивающихся стран, благоприятно сказались бы соответствующие международные действия, учитывающие тесную взаимосвязь между разоружением и развитием.

9. Некоторые делегации придерживались того мнения, что ввиду важности и неотложности международного рассмотрения и практического изложения этой взаимосвязи настало время для всеобъемлющего обсуждения данного вопроса на высоком политическом уровне. Эти делегации хотели бы, чтобы Комиссия по разоружению рекомендовала:

a) Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии принять решение о созыве международной конференции по данному вопросу, проведению которой предшествовала бы тщательная подготовка;

b) приветствовать в этой связи инициативу Франции и созвать как можно скорее подготовительное заседание, после которого состоялась бы международная конференция по вопросу о взаимосвязи между разоружением и развитием, причем оба мероприятия проходили бы под эгидой Организации Объединенных Наций;

c) следующие цели конференции:

- i) провести обзор взаимосвязи между разоружением и развитием во всех ее аспектах и масштабах с целью достижения соответствующих выводов;
- ii) провести изучение последствий уровня и размаха продолжающихся военных расходов для мировой экономики и международного экономического и социального положения, особенно для развивающихся стран, и представить рекомендации для мер по исправлению положения;
- iii) рассмотреть пути и способы конкретного изложения идеи направления значительной части ресурсов, используемых для военных целей, на социально-экономическое развитие, особенно развивающихся стран, посредством:

- а. перераспределения ресурсов, высвобождаемых в результате мер по разоружению;
- б. создания международного фонда разоружения в целях развития;
- с. любых других предложений, направленных на привлечение имеющихся дополнительных ресурсов для целей развития, даже до начала процесса разоружения, таким образом, чтобы устанавливалась взаимосвязь между разоружением и развитием.

Эти делегации подчеркивали, что никакие выводы и рекомендации, содержащиеся в этом пункте, не могут истолковываться как затрагивающие каким-либо образом:

а) приоритеты, установленные в пункте 45 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи,

б) обязанности развитых стран по предоставлению ресурсов на цели развития. Ресурсы, высвобождаемые в результате осуществления соглашений по разоружению, следует рассматривать как дополнительные, а не заменяющие собой регулярные взносы для целей развития.

10. Ряд делегаций придерживался того мнения, что, хотя взаимосвязь между разоружением и развитием нельзя обсуждать отдельно от процесса разоружения, такое обсуждение также нельзя ограничивать рекомендацией одних лишь мер по достижению и осуществлению соглашений по разоружению. Эти делегации подчеркивали, что необходимо заранее предпринять хорошо спланированные и осознанные усилия для обеспечения разработки путей и способов, включая необходимые организационные механизмы, и принятия обязательств, с тем чтобы значительная доля ресурсов, высвобождаемых в результате мер по разоружению, представлялась для экономического и социального развития, особенно развивающихся стран.

11. Другие делегации предлагали, чтобы Комиссия по разоружению выразила свое понимание требования многих государств, особенно развивающихся, о принятии мер по ограничению и сокращению вооружений в тесной взаимосвязи с решением проблем экономического развития. Они предлагали далее Комиссии подтвердить, что только реальные шаги по разоружению могут создать возможность для переключения ресурсов на решение по-настоящему острых социальных и экономических проблем в развивающихся странах. Эти делегации выразили мнение, что к высвобождению значительных ресурсов для целей развития привело бы осуществление конкретных мер по целому комплексу проблем ограничения вооружений и разоружения, в частности, направленных на предотвращение ядерной войны, достижение

ядерного разоружения, запрещение химического оружия, предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве, а также других мер. Важное значение в этой связи имела бы разработка определенных норм, регулирующих отношения между государствами, обладающими ядерным оружием. Эти делегации подчеркивали, что укрепление доверия и поворот к лучшему в международной обстановке, что неизбежно явилось бы результатом таких мер, позволили бы государствам направлять на цели содействия развитию все возрастающую часть ресурсов, затрачиваемую ныне на вооружения. Эти же делегации подчеркивали, что проведение специальной конференции по разного рода аспектам взаимосвязи между разоружением и развитием, которая на деле никак не была бы связана с мерами разоружения, не только представляется нецелесообразным, но могла бы привести к тому, что такого рода форум мог бы быть использован противниками разоружения в качестве ширмы для прикрытия своего нежелания идти на реальные шаги по ограничению вооружений. Эти делегации предлагали, чтобы Комиссия по разоружению рекомендовала:

а) Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии обратиться с призывом к Конференции по разоружению, в соответствии с ее мандатом единого многостороннего органа переговоров по разоружению, ускорить разработку международных соглашений по всем пунктам ее повестки дня и призвать все государства-члены Конференции внести конструктивный вклад в переговоры, что на деле содействовало бы высвобождению ресурсов на цели развития;

б) Генеральной Ассамблее призвать все государства-члены учитывать в ходе этих переговоров важность того, чтобы ресурсы, высвобождаемые в результате осуществления мер по разоружению, использовались для содействия благосостоянию всех народов и улучшения экономических условий в развивающихся странах.

12. Комиссия рекомендует продолжить усилия, содействующие тому, чтобы Генеральная Ассамблея на ее тридцать девятой сессии достигла широкой степени согласия по данному вопросу, принимая во внимание вышеизложенные мнения.

*
* *

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/38/42).

2/ Там же, Дополнение № 27 (A/38/27).

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Письмо главы делегации Союза Советских Социалистических
Республик от 7 мая 1984 года на имя Председателя Комиссии
по разоружению
(A/CN.10/59)

Имею честь направить Вам раздел речи Генерального секретаря Центрального Комитета коммунистической партии Советского Союза, Председателя Президиума Верховного Совета СССР К.У. Черненко от 2 марта 1984 года, касающийся вопросов международного положения.

В данной речи излагается позиция СССР по ряду вопросов, обсуждаемых в Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению.

Прошу Вас, г-н Председатель, распространить этот текст в качестве официального документа Комиссии по разоружению.

В. ИСРАЭЛЯН
Глава делегации СССР в Комиссии
Организации Объединенных Наций
по разоружению

ДОБАВЛЕНИЕ

Раздел речи Генерального секретаря Центрального комитета коммунистической партии Советского Союза, Председателя Президиума Верховного Совета СССР К.У. Черненко от 2 марта 1984 года, касающийся вопросов международного положения

Теперь о делах международных. Одним из самых важных, самых настоятельных наказов советских избирателей был, есть и будет наказ — как зеницу ока беречь мир, обеспечивать безопасность нашей Родины. Могу доложить, что партия и советское государство неуклонно следовали этому наказу. Следовали в нелегких условиях.

Вы знаете, что последние годы были отмечены резкой активизацией политики наиболее агрессивных сил американского империализма — политики откровенного милитаризма, претензий на мировое господство, сопротивления прогрессу, нарушения прав и свободы народов. Примеров ее практического применения мир видел немало. Это — вторжение в Ливан и оккупация Гренады, необъявленная война против Никарагуа, угрозы Сирии и, наконец, превращение Западной Европы в стартовую площадку для ядерных ракет США, нацеленных на СССР и его союзников.

Все это вынуждает нас уделять самое серьезное внимание укреплению обороны страны. Советские люди хотят не наращивания вооружений, а их сокращения с обеих сторон. Но мы обязаны заботиться о достаточной безопасности своей страны, ее друзей и союзников. Это и делается. И пусть знают все, что никаким любителям военных авантур не удастся застать нас врасплох, никакой потенциальный агрессор не может надеяться избежать сокрушительного ответного удара.

Вместе с тем именно сложность обстановки обязывает удвоить, утроить усилия в проведении политики мира и международного сотрудничества.

Трудно назвать такую важную для укрепления мира проблему, по которой Советский Союз и другие социалистические страны не выступили бы за последние годы с конкретными, реалистическими предложениями. Инициативы наших стран находят все более широкую поддержку со стороны других государств. Это со всей убедительностью подтвердила и последняя сессия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Империалистические политики всячески стремятся ограничить международное влияние стран социализма. Они пытаются ослабить их сплоченность, расшатать основы социалистического строя там, где, как им кажется, можно рассчитывать на успех. В этих условиях особенно важно сохранять и крепить солидарность братских социалистических стран. Свою уверенность в этом руководители государств — участники Варшавского Договора вновь единодушно выразили во время недавней встречи в Москве.

Экономической блокаде и военным угрозам подвергают США социалистическую Кубу. Но расчеты на то, чтобы ее запугать, заставить свернуть с избранного пути, обречены на провал. Порукой тому — непоколебимая воля героического кубинского народа, сплоченного вокруг своей коммунистической партии. Порукой тому — солидарность с островом Свободы независимых государств Латинской Америки, многочисленных участников движения неприсоединения. Кубинский народ решительно поддерживают братские социалистические государства. Что касается СССР, то он был, есть и будет вместе с Кубой и в ясную, и в штормовую погоду.

Повышению роли социализма в международной жизни могла бы, конечно, способствовать нормализация отношений с Китайской Народной Республикой. Мы — последовательные сторонники такой нормализации. Политические консультации показывают, однако, что сохраняются разногласия по ряду принципиальных вопросов. В частности, мы не можем пойти на какие-либо договоренности в ущерб интересам третьих стран. Но обмен мнениями продолжается, и мы считаем его полезным. Советский Союз за то, чтобы уровень контактов повысился в той мере, в какой это будет приемлемо для обеих сторон.

Полезно и то, что понемногу возрождаются взаимовыгодные связи в экономике, культуре, науке и в других сферах. Это не по душе тем, кто хотел бы извлекать выгоду из обострения отношений между СССР и Китаем. Но зато это идет на пользу и обеим нашим странам, и делу оздоровления общей обстановки в мире.

Опасность империалистической политики непрерывного нагнетания напряженности стала очевидной. Чем большую угрозу создает она человеческой цивилизации, тем активнее становятся силы самосохранения человечества. Растет возмущение в Западной Европе действиями тех, кто приносит ее безопасность в жертву имперским амбициям Вашингтона. Миллионы участников антиракетного движения говорят об этом выразительным языком. Руководящие деятели стран Запада, влиятельные политические партии также далеко не все одобряют авантюризм администрации США. Он беспокоит и значительную часть общественности самой Америки. Там все яснее понимают, что форсированная милитаризация и обострение международной обстановки не дали и не дадут США военного превосходства и политических успехов. Они лишь ведут к нарастанию повсюду в мире критики воинственного курса Вашингтона. Люди хотят мира и спокойствия, а не военной истерии. Могу сказать, что наши беседы с руководителями многих зарубежных делегаций, прибывших на похороны Юрия Владимировича Андропова, подтвердили это достаточно убедительно.

Все это позволяет надеяться, что в конце концов ход событий удастся вновь повернуть в направлении упрочения мира, ограничения гонки вооружений и развития международного сотрудничества.

Корни разрядки глубоки. Одно из свидетельств этого - созыв стокгольмской Конференции по мерам доверия и разоружения в Европе (см. резолюцию 38/73 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1983 года).

Ключевое значение для мира и безопасности народов имеет, конечно, обуздание гонки ядерных вооружений. Позиция СССР в этом вопросе ясна. Мы против состязания в наращивании ядерных арсеналов. Мы были и остаемся сторонниками запрещения и уничтожения всех видов этого оружия. Наши предложения на этот счет внесены давно - и в Организации Объединенных Наций, и в женеvском комитете по разоружению, но их обсуждение блокируется Соединенными Штатами и их союзниками.

Что касается Европы, то мы по-прежнему за то, чтобы она была свободна от ядерного оружия - и средней дальности, и тактического. Мы за то, чтобы обе стороны, не теряя времени, сделали первый крупный шаг в этом направлении. При этом Советский Союз не намерен укреплять свою безопасность за счет других, а хочет равной безопасности для всех.

К сожалению, США превратили свое участие в переговорах на эту тему в инструмент пропаганды, чтобы прикрывать гонку вооружений и политику "холодной войны". В такой игре мы не участвовали и участвовать не будем. Размещением ракет в Европе американцы создали препятствие для переговоров не только по "европейскому", но и по стратегическому ядерному оружию. Устранение этих препятствий (что устранило бы и необходимость в наших ответных мерах) - вот путь к выработке взаимоприемлемой договоренности.

В последнее время администрация США начала выступать с миролюбиво звучащими заявлениями, призывая нас к "диалогу".

Во всем мире обратили внимание на то, как резко противоречат эти заявления всему, что говорила, а главное делала и продолжает делать нынешняя администрация США в своих отношениях с Советским Союзом. Заверения о ее добрых намерениях могут быть приняты всерьез только в том случае, если они будут подкреплены реальными действиями. Ну, а Советский Союз всегда был за поиск взаимоприемлемых практических решений конкретных вопросов на пользу обеим странам, на пользу миру. Таких вопросов немало. У правительства США есть много возможностей доказать свое миролюбие делами.

Почему бы США, например, не ратифицировать подписанные почти десять лет назад договоры с СССР об ограничении подземных испытаний ядерного оружия и о ядерных взрывах в мирных целях и не довести до конца выработку соглашения о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия? Напомню, что переговоры об этом были прерваны Соединенными Штатами. США могут также внести немалый вклад в укрепление мира, пойдя на соглашение об отказе от милитаризации космоса. СССР, как известно, давно это предлагает.

Намного больше доверия внушали бы миролюбивые заверения правительства США, если бы оно приняло предложение о взаимном замораживании американских и советских ядерных вооружений. Вооружений накоплено уже так много, что этот шаг не создал бы ни малейшей угрозы безопасности ни той, ни другой стороны. Но зато он значительно улучшил бы общую политическую атмосферу и, надо полагать, облегчил бы договоренность о сокращении ядерных арсеналов.

Очень важная задача — избавить человечество от возможности применения химического оружия. Переговоры об этом идут уже давно, но сейчас как будто начинают созревать предпосылки для решения вопроса. Речь идет о полном и всеобщем запрещении применения химического оружия, его разработки и производства, об уничтожении всех его запасов. Мы за то, чтобы выполнение такого соглашения эффективно контролировалось, чтобы контроль охватывал весь процесс уничтожения химического оружия — от начала до конца.

Не исключено, что достижение договоренности по упомянутым вопросам стало бы началом настоящего перелома в советско-американских отношениях, да и во всей международной обстановке. Мы такого перелома хотели бы. Дело за Вашингтоном.

Политика держав, располагающих ядерным оружием, имеет в наше время особое значение. Жизненные интересы всего человечества, ответственность государственных руководителей перед нынешним и грядущими поколениями требуют, чтобы отношения между этими державами подчинялись определенным нормам. В нашем представлении эти нормы выглядят примерно так:

- Рассматривать предотвращение ядерной войны как главную цель своей внешней политики. Не допускать ситуаций, чреватых ядерным конфликтом. А в случае возникновения такой опасности проводить срочные консультации, чтобы не дать вспыхнуть ядерному пожару.

- Отказаться от пропаганды ядерной войны в любом ее варианте — глобальном либо ограниченном.

- Взять обязательство не применять первыми ядерного оружия.

- Ни при каких обстоятельствах не применять ядерного оружия против неядерных стран, на территории которых такого оружия нет. Уважать статус уже созданной и поощрять образование новых безъядерных зон в различных районах мира.

- Не допускать распространения ядерного оружия в любой форме: не передавать кому бы то ни было этого оружия или контроля над ним; не размещать его на территориях стран, где его нет; не переносить гонку ядерных вооружений в новые сферы, включая космос.

- Шаг за шагом, на основе принципа одинаковой безопасности добиваться сокращения ядерных вооружений вплоть до полной их ликвидации во всех разновидностях.

Советский Союз положил эти принципы в основу своей политики. Мы готовы в любое время договориться с другими ядерными державами о совместном признании норм такого рода и придании им обязательно-го характера. Думаю, что это отвечало бы коренным интересам не только стран-участниц, но и народов всей земли.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Предотвращение ядерной войны

Рабочий документ группы социалистических государств

(A/CN.10/61)

В ходе сессии Комитета по разоружению 1983 года социалистические страны изложили свои соображения о причинах усиливающейся угрозы ядерной войны, о практических шагах, которые необходимо предпринять для ее устранения, а также об организации рассмотрения данного вопроса в Комитете (рабочие документы CD/355 от 21 марта 1983 года и CD/406 от 4 августа 1983 года). Развитие событий в мире в последнее время подтверждает правильность оценок, значимость и актуальность предложений, содержащихся в этих документах.

Сессия Конференции по разоружению в 1984 году проходит в условиях резкого обострения международной обстановки и усиления опасности ядерной войны, вызванных милитаристской политикой Соединенных Штатов.

Эта политика проявляется прежде всего в стремлении США и их союзников по НАТО сломать сложившееся военное равновесие. Принятые в США широкомасштабные программы развития стратегических и других ядерных вооружений, распространение гонки вооружений на космическое пространство, размещение в Западной Европе новых американских ракет средней дальности явно предназначены для того, чтобы подвести под эту авантюристическую политику материальную базу. Эта акция усиливает реальную опасность того, что США навлекут катастрофу на народы Европы и всего мира.

Размещением своих новых ядерных ракет в европейских странах США создали препятствия как для советско-американских переговоров об ограничении ядерных вооружений в Европе, так и переговоров об ограничении и сокращении стратегических вооружений.

Социалистические страны не раз заявляли, что они ни при каких обстоятельствах не допустят военного превосходства над собой. Вместе с тем они остаются приверженными совместно выработанному ими принципиальному курсу на прекращение гонки вооружений, прежде всего ядерных, на уменьшение и в конечном счете полное устранение угрозы ядерной войны.

Предотвращение ядерной войны является в полном смысле слова глобальной проблемой номер один. От того, удастся ли устранить эту угрозу, зависит не только решение других общечеловеческих проблем, но и само существование жизни на Земле.

Именно так рассматривает ее подавляющее большинство государств мира, подтверждением чему являются итоги 38-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН. В целом ряде своих резолюций Генеральная Ассамблея высказалась за принятие срочных мер по предотвращению ядерной войны.

Среди них особое значение имеют Декларация об осуждении ядерной войны, резолюции о неприменении первыми ядерного оружия, о замораживании ядерных вооружений, о начале переговоров о ядерном разоружении, о предотвращении гонки вооружений в космосе.

Социалистические страны убеждены, что проблема предотвращения ядерной войны должна занять сейчас центральное место в работе Конференции по разоружению. В пользу этого говорит и то, что в ряде резолюций, в том числе в своей резолюции 38/183 G, Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к Конференции по разоружению начать в первоочередном порядке переговоры в целях достижения соглашения по соответствующим и практическим мерам для предотвращения ядерной войны и создать с этой целью специальную рабочую группу. Социалистические страны полностью поддерживают эту рекомендацию и выступают за ее скорейшее претворение в жизнь. Они предлагают сосредоточить усилия по предотвращению ядерной войны на следующих направлениях.

1. Для решения задачи предотвращения ядерной войны особое значение имеет политика государств, обладающих ядерным оружием. Жизненные интересы всего человечества требуют, чтобы отношения между этими государствами подчинялись определенным нормам, о признании которых они могли бы договориться между собой и которым был бы придан обязательный характер. Социалистические страны привлекают внимание к конкретным предложениям на этот счет, содержащимся в документе CD/444.

2. В условиях появления новых видов ядерного оружия и средств его доставки, способствующих созданию потенциала первого ядерного удара, настоятельно необходимо создать такую морально-политическую атмосферу, в условиях которой всякие попытки развязать ядерную войну были бы обречены на провал.

а) Социалистические страны считают необходимым, чтобы все государства, и прежде всего государства, обладающие ядерным оружием, рассматривали предотвращение ядерной войны как главную цель своей политики, не допускали ситуаций, чреватых ядерным конфликтом, а в случае возникновения такой опасности проводили срочные консультации, чтобы не дать вспыхнуть ядерному пожару.

б) В развитие положений Декларации об осуждении ядерной войны, принятой на 38-й сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция 38/75 от 15 декабря 1983 года), социалистические страны предлагают рекомендовать всем государствам рассмотреть вопрос о включении положений, осуждающих ядерную войну, в соответствующие односторонние и совместные заявления или декларации политического характера.

в) Социалистические страны считают необходимым также, чтобы все государства, и прежде всего государства, обладающие ядерным оружием, исходя, в частности, из решений Организации Объединенных Наций о запрещении пропаганды войны, отказались от пропаганды ядерной войны в любом ее варианте - глобальном либо ограниченном. В частности, следует отказаться от разработки, выдвижения, распространения и пропаганды политических и военных доктрин и концепций, призванных обосновать "правомерность" применения ядерного оружия первыми, как и вообще "допустимость" развязывания ядерной войны. Они убеждены в том, что никакими целями нельзя оправдать применения ядерного оружия первыми.

г) Социалистические страны подтверждают свое предложение об отказе всех государств, обладающих ядерным оружием, от применения такого оружия первыми. Обязательства на этот счет могли бы быть приняты в одностороннем порядке каждым обладающим ядерным оружием государством, которое еще не сделало этого. Этот путь, не требующий проведения специальных переговоров и согласований, позволил бы укрепить доверие, снизить уровень ядерной опасности. Вместе с тем, обязательства ядерных держав о неприменении первыми ядерного оружия могли бы быть зафиксированы и в едином документе, имеющем международно-правовой характер, что на практике было бы равнозначно полному юридическому запрещению применения ядерного оружия. Социалистические страны вновь заявляют о своей поддержке предложения о заключении конвенции о запрещении применения ядерного оружия с участием всех ядерных держав.

е) Такие меры, как отказ от применения ядерного оружия первыми и в конечном счете полное запрещение его применения, являлись бы действенным средством предотвращения ядерной войны и представляли бы собой конкретизацию применительно к современным условиям норм международного права и принципов, заложенных в положениях Устава Организации Объединенных Наций. Этой же цели служат предложения социалистических стран о том, чтобы вообще исключить из международных отношений применение

силы как в ядерном, так и в неядерном вариантах. На глобальном уровне указанная задача может быть решена путем заключения Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях. Существенной акцией в том же направлении является и выдвинутое в январе 1983 года рядом социалистических стран предложение заключить Договор о взаимном неприменении военной силы и поддержании отношений мира между государствами Варшавского Договора и НАТО, сердцевиной которого было бы обязательство государств-участников обоих союзов не применять первыми друг против друга ни ядерных, ни обычных вооружений.

f) Созданию условий для предотвращения ядерного конфликта способствовало бы принятие всеми ядерными державами обязательства ни при каких обстоятельствах не применять ядерного оружия против неядерных стран, на территории которых такого оружия нет, уважение статуса уже созданной и поощрение образования новых безъядерных зон в различных районах мира.

g) Социалистические страны подтверждают свою готовность рассматривать и другие соответствующие меры, такие, как предотвращение случайного или несанкционированного применения ядерного оружия, недопущение возможности внезапного нападения и т.д., как это было предложено, в частности, в документе CD/406. Вместе с тем, они считают необходимым подчеркнуть, что различные меры укрепления доверия могут внести вклад в дело устранения ядерной угрозы лишь в комплексе с далеко идущими политическими обязательствами в этой области. Это должны быть действительно крупномасштабные меры доверия, нацеленные прежде всего на предотвращение ядерной войны.

3. Не менее важное значение имели бы меры материального характера, призванные не допустить, чтобы под различного рода доктрины и концепции, обосновывающие развязывание ядерной войны, подводилась бы база в виде все новых систем вооружений.

a) Одной из наиболее действенных и сравнительно легко осуществимых мер в этом направлении могло бы стать замораживание при соответствующем контроле ядерных вооружений в количественном и качественном отношении. Этот шаг следовало бы предпринять всем ядерным державам или первоначально только СССР и США при том понимании, что другие ядерные государства последуют их примеру.

Пойти на замораживание означало бы:

- прекратить наращивание всех компонентов ядерных арсеналов, включая все виды средств доставки ядерного оружия и все виды ядерных боеприпасов;

- не разворачивать ядерные вооружения новых видов и типов;
- установить мораторий на все испытания ядерных боеприпасов и на испытания новых видов и типов средств их доставки;
- прекратить производство расщепляющихся материалов для целей создания ядерных боеприпасов.

Замораживание ядерных вооружений значительно улучшило бы общую политическую атмосферу, облегчило бы договоренность о сокращении ядерных арсеналов.

b) Прекращению качественного совершенствования ядерного оружия, создания новых его образцов и типов содействовало бы скорейшее доведение до конца выработки договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия, а вплоть до заключения такого договора - объявление всеми государствами, обладающими ядерным оружием, моратория на проведение любых ядерных взрывов.

c) Важная обязанность государств, обладающих ядерным оружием, имеющая прямое отношение к предотвращению ядерной войны, состоит и в том, чтобы не допускать распространения ядерного оружия в любой форме. Речь идет прежде всего о том, чтобы не передавать кому бы то ни было этого оружия или контроля над ним. Необходимо также не размещать ядерное оружие на территориях стран, где его нет. Неотложной является и задача предотвращения перенесения гонки ядерных вооружений в новые сферы.

d) Социалистические страны по-прежнему считают, что наиболее эффективной гарантией против опасности ядерной войны и применения ядерного оружия является ядерное разоружение и полная ликвидация ядерного оружия. Они вновь призывают шаг за шагом, на основе принципа одинаковой безопасности добиваться сокращения ядерных вооружений вплоть до полной их ликвидации во всех разновидностях.

e) Наряду с мерами, непосредственно касающимися ядерного оружия, предотвращению ядерной войны во многом способствовало бы прекращение и недопущение гонки вооружений и на других опасных направлениях. Особое значение в этой связи имело бы предотвращение гонки вооружений в космосе, которая чревата дальнейшим возрастанием риска ядерной войны. Разрабатываемые в настоящее время в США программы создания широкомасштабной противоракетной системы не могут устранить угрозу тяготеющих над миром термоядерных арсеналов, а лишь сделают их применение более вероятным.

Социалистические страны обращают внимание на то, что СССР взял на себя обязательство не выводить первым в космическое пространство каких-либо видов противоспутникового оружия, то есть ввел

односторонний мораторий на такие запуски на все то время, пока другие государства, в том числе и США, будут воздерживаться от вывода в космос противоспутникового оружия любого вида.

Разумеется, еще более широкой и далеко идущей мерой было бы недопущение гонки вооружений в космосе вообще. Этой цели служило бы заключение договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли.

4. Социалистические страны готовы к рассмотрению и других мер, направленных на предотвращение ядерной войны. Настало время перейти от общих слов об угрозе ядерной катастрофы к конкретным делам, а именно: конструктивным переговорам по вышеуказанным предложениям с целью достижения соответствующих международных соглашений.

Социалистические страны вновь подтверждают свою решимость приступить к разработке неотложных и практических мер по предотвращению ядерной войны и созданию с этой целью соответствующего вспомогательного органа Конференции по разоружению.

Они вновь обращаются с призывом ко всем участникам Конференции по разоружению, которых это касается, проявить добрую политическую волю и занять конструктивную позицию по жизненно важной проблеме предотвращения ядерной войны.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Пункт 4 повестки дня текущей сессии Комиссии

Рабочий документ: Китай (A/CN.10/62)

1. Поскольку разоружение и международная безопасность неразделимы, необходимо объединить усилия в области разоружения с усилиями, направленными на поддержание международного мира и безопасности. Для того, чтобы создать благоприятную атмосферу и условия для разоружения, а также для достижения реального прогресса в этой области, в международных отношениях необходимо строго соблюдать Устав Организации Объединенных Наций и установленные нормы международного права. Все страны должны уважать независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность друг друга и воздерживаться от совершения актов агрессии, вмешательства или господства. Все иностранные оккупационные войска должны быть безотлагательно выведены с оккупируемых территорий.
2. Сверхдержавы, которые обладают значительно большими запасами ядерных или обычных вооружений, чем любая другая страна, должны сознательно взять на себя особую ответственность за разоружение в соответствии с пунктами 48 и 81 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению (резолюция S-10/2).
3. Фундаментальный подход к вопросу предотвращения ядерной войны предусматривает полное запрещение и эффективное уничтожение ядерного оружия. До выполнения этой задачи страны, обладающие самыми большими арсеналами ядерного оружия, должны проявить инициативу и прекратить испытания, совершенствование и производство ядерного оружия и значительно сократить свои существующие запасы ядерного оружия. После этого другие государства, обладающие ядерным оружием, должны принять соответствующие меры, руководствуясь разумным соотношением и процедурой.

4. Разоружение в области обычных вооружений должно осуществляться в сочетании с ядерным разоружением, с тем чтобы уменьшить опасность возникновения войны, включая развязывание ядерной войны через ведение войны с использованием обычных вооружений. Сверхдержавы, обладающие самыми большими арсеналами обычных вооружений, должны значительно сократить свои обычные вооружения тяжелого и нового типа, и в особенности такие вооружения, предназначенные для наступательных целей. После этого другие важные в военном отношении страны также должны будут сократить свои обычные вооружения, руководствуясь разумным соотношением и процедурой.

5. Являясь общим достоянием человечества, космическое пространство должно использоваться исключительно в мирных целях. Необходимо принять неотложные меры, направленные на прекращение гонки вооружений в космическом пространстве в соответствии с принципами немилитаризации космического пространства. Прежде всего необходимо провести переговоры по вопросу о запрещении всех видов космического оружия, включая противоспутниковое оружие, с тем чтобы разработать необходимые международные правовые документы.

6. Необходимо ускорить переговоры по вопросу о химическом оружии на базе уже достигнутого прогресса, с тем чтобы добиться в кратчайшие сроки заключения конвенции о полном запрещении и эффективном уничтожении химического оружия, а также с тем чтобы навсегда избавить землю от этого страшного оружия.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Доктрины ядерной войны

Пункт 4 повестки дня текущей сессии Комиссии

Рабочий документ: Германская Демократическая Республика
(A/CN.10/63)

1. В целях содействия устранению препятствий, которые затрудняют решение задач, имеющих первостепенное значение для ядерного разоружения, необходимо уделить должное внимание доктринам ядерной войны, особенно доктрине ядерного сдерживания.

2. Организация Объединенных Наций не раз высказывала свое отрицательное отношение к таким доктринам:

а) в пункте I3 Заключительного документа, принятого на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению (резолюция S-10/2), указывается:

"Долговременный международный мир и безопасность не могут основываться на накоплении запасов оружия военными союзами, а также поддерживаться шатким равновесием сдерживания или доктринами стратегического превосходства";

б) в резолюции 35/152 В, подтвержденной впоследствии в резолюциях 36/92 Е и 37/78 С, в частности, говорится:

"С тревогой отмечая возрастание риска ядерной катастрофы, связанного как с нарастанием гонки ядерных вооружений, так и с принятием новой доктрины ограниченного или частичного применения ядерного оружия, порождающей иллюзию допустимости и приемлемости ядерного конфликта";

с) в резолюции 38/183 D добавляется, что новые доктрины ограниченного или частичного применения ядерного оружия "несовместимы с ... резолюцией IIО (II) от 3 ноября 1947 года, озаглавленной "Меры, которые должны быть приняты против пропаганды и поджигателей новой войны";

д) в резолюции 38/183 D, подтверждающей положения, впервые изложенные в резолюции 37/78 С, подчеркивается:

"С тревогой отмечая, что позднее доктрина ограниченной ядерной войны была дополнена концепцией затяжной ядерной войны и что эти опасные доктрины ведут к новому витку в спирали гонки вооружений, что может серьезно затруднить достижение соглашений о ядерном разоружении,

будучи серьезно обеспокоена новой эскалацией гонки ядерных вооружений как в количественном, так и в качественном отношениях, а также ставкой на доктрину ядерного сдерживания, которые фактически увеличивают риск возникновения ядерной войны и ведут к росту напряженности и нестабильности в международных отношениях";

е) в Декларации о предотвращении ядерной катастрофы, принятой в качестве резолюции 36/100, отмечается:

"С законами человеческой морали и высокими идеалами Объединенных Наций несовместимы любые доктрины, допускающие применение первыми ядерного оружия, и любые действия, подталкивающие мир к катастрофе";

f) в декларации об осуждении ядерной войны (резолюция 38/75) Генеральная Ассамблея:

"подвергает осуждению разработку, выдвижение, распространение и пропаганду политических и военных доктрин и концепций, призванных обосновать "правомерность" применения ядерного оружия первыми, как и вообще "допустимость" развязывания ядерной войны".

Кроме того, во Всеобъемлющем исследовании, касающемся ядерного оружия а/, и в ряде документов Комитета по разоружению и/или Конференции по разоружению, относящихся к вопросу о предотвращении ядерной войны, в частности, документов CD/341 от 4 февраля 1983 года, CD/355 от 21 марта 1983 года и CD/484 от 28 марта 1984 года рассматриваются доктрины сдерживания и другие стратегии, касающиеся ядерного оружия. В процитированных резолюциях и упомянутых документах указывается, что такие доктрины ядерной войны являются исключительно опасными и дестабилизирующими, поскольку они ориентированы на достижение стратегического превосходства и нанесение ядерного удара первыми.

3. Эти особенно опасные характеристики доктрин ядерной войны с особой силой проявились во второй половине 70-х годов в связи с долгосрочными программами в области вооружений и другими решениями по вопросам разработки, производства, внедрения и размещения качественно новых систем ядерного оружия. С начала 80-х годов эскалация гонки ядерных вооружений получила отражение в распространении новых концепций ведения ядерной войны и победы в ней, которые были разработаны прежде всего главными западными державами.

4. Эти концепции ядерной войны тесно связаны с доктриной сдерживания, которая во все большей степени становится орудием непосредственной подготовки ядерной войны. Она предусматривает, в частности, применение ядерного оружия, особенно применение ядерного оружия первыми как в региональном, так и в глобальном масштабе; применение обычного оружия в сочетании с химическим и ядерным оружием

в наступательных целях; и использование космического пространства в наступательных военных целях и в целях предотвращения возможных ответных ударов. Все это крайне увеличивает опасность глобальной ядерной катастрофы.

5. Такие концепции направлены на достижение общего военного и стратегического превосходства, что также служило бы в качестве инструмента политических и военных угроз и шантажа народов всего мира. Кроме того, они ведут к эскалации гонки вооружений, в частности в ядерной области, подрывают доверие, дестабилизируют международную безопасность, ставят под угрозу существующие соглашения в области ограничения вооружений и разоружения и препятствуют дальнейшему ограничению вооружений и разоружению. Подход к переговорам по вопросу об ограничении вооружений и разоружении, основанный на таких концепциях, является вредным и вызывает опасность того, что такие переговоры зайдут в тупик.

6. В противоположность этому в Политической декларации государств-участников Варшавского Договора, принятой на совещании Политического консультативного комитета, состоявшемся в Праге 4-5 января 1983 года (A/38/67), говорится:

"Государства, представленные на совещании, подчеркивают со всей силой, что любые расчеты, развязав ядерную войну, одержать в ней победу — безрассудны. В ядерной войне, если бы она разразилась, не может быть победителей. Она неизбежно приведет к гибели целых народов, к колоссальным разрушениям и катастрофическим последствиям для цивилизации и самой жизни на Земле".

Эти государства не провозглашали каких-либо доктрин, включающих в себя угрозу ядерным оружием или применение первыми этого оружия. Союз Советских Социалистических Республик открыто осудил любую форму применения ядерного оружия первым, а государства-члены Варшавского Договора предложили государствам-членам НАТО заключить договор о взаимном неприменении военной силы и поддержании отношений мира между государствами-участниками Варшавского Договора и странами НАТО, сердцевиной которого было бы обязательство государств-членов этих двух союзов не применять первыми ядерного или обычного оружия друг против друга. Они готовы начать переговоры по этому вопросу на основе принципа равенства и равной безопасности.

7. Значительное большинство других государств-членов Организации Объединенных Наций также отвергает доктрину ядерной войны. В Политической декларации седьмой Конференции глав государств или правительств неприсоединившихся стран (A/38/132-S/15675 и Corr.1 и 2, приложение, глава I) говорится:

"Новая эскалация гонки ядерных вооружений как в ее количественных, так и в качественных аспектах, расчет на доктрины

ядерного сдерживания еще больше увеличили опасность возникновения ядерной войны и сделали международные отношения еще более ненадежными и нестабильными".

В стремлении предотвратить ядерную войну большинство государств-членов придадут огромное значение тем мерам, которые самым непосредственным образом направлены против основной опасности, происходящей от приготовлений к ядерной войне и от соответствующих доктрин.

8. В этой связи Комиссия по разоружению должна включить в свои рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии следующее:

а) осудить все военные доктрины и концепции, которые основаны на допустимости ядерной войны, предусматривают достижение стратегического превосходства и применение ядерного оружия первым и ведут к дальнейшей эскалации гонки ядерных вооружений, к усилению опасности войны и препятствуют разоружению;

б) предложение о том, чтобы просить Комиссию по разоружению подвергнуть такие доктрины и концепции, а также их последствия, дальнейшему изучению в рамках пункта 4 ее настоящей повестки дня с целью добиться тщательного осуждения таких доктрин и концепций всеми государствами.

Примечания

а/ Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.11.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Рабочий документ: Мексика (A/CN.10/1984/CW/WP.1/Rev.1)

Предлагается дать четыре первые рекомендации в отношении пункта 4 повестки дня Комиссии по разоружению в следующей редакции:

"Всем государствам настоятельно предлагается внести эффективный вклад в укрепление главной роли и основной ответственности Организации Объединенных Наций в области разоружения. В этом контексте все государства-участники Конференции по разоружению, в частности, государства, обладающие ядерным оружием, должны сделать все возможное для обеспечения того, чтобы Конференция по разоружению как единый многосторонний орган по проведению переговоров в области разоружения, смогла выполнить свой мандат по проведению переговоров и принятию конкретных мер в области разоружения, в особенности, в области ядерного разоружения, следующим образом.

а) немедленное проведение многосторонних переговоров по заключению договора о запрещении всех испытаний ядерного оружия;

б) скорейшее проведение переговоров с целью достижения договоренностей, предусмотренных в пункте 50 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2), с тем чтобы остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений и как можно скорее достичь определенной в нем конечной цели - окончательной и полной ликвидации ядерного оружия;

с) безотлагательное проведение переговоров о "надлежащих практических мерах" - выражаясь языком Ассамблеи - предотвращения ядерной войны, таких, как замораживание ядерных вооружений, которое можно было бы начать с замораживания вооружений двух сверхдержав; заключение соглашения, предусматривающего полное и имеющее обязательную юридическую силу обязательство всех государств, обладающих ядерным оружием, не применять первыми эти страшные средства массового уничтожения; и объединение в одном форуме двусторонних переговоров, известных как ОССВ и ОЯВЕ, расширив сферу их охвата таким образом, чтобы они включали "тактическое" ядерное оружие или ядерное оружие "применяемое на поле боя";

д) немедленное начало многосторонних переговоров по одному или более соглашениям, в зависимости от необходимости, в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах...".

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Рабочий документ: Союз Советских
Социалистических Республик
(A/CN.10/1984/CW/WP.2)

1. Следующий пункт следует добавить перед рекомендацией № 1 Приложения VIII, содержащегося в докладе Комиссии по разоружению о работе ее сессии 1983 года а/:

"Необходимо установить определенные нормы, которые регулировали бы отношения между державами, обладающими ядерным оружием, и которым был бы придан обязательный характер. Необходимо, чтобы все ядерные державы поставили задачу предотвращения ядерной войны во главу своей политики и строили с учетом этого свои взаимные отношения".

2. Следующий пункт необходимо включить после рекомендации № 6:

"Должны быть заключены соглашения, исключаящие из международных отношений применение силы как в ядерном, так и в неядерном вариантах. На глобальном уровне указанная задача может быть решена путем заключения Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях. Существенной акцией в том же направлении явилось бы заключение Договора о взаимном неприменении военной силы и поддержании отношений мира между государствами Варшавского Договора и НАТО, сердцевиной которого было бы обязательство государств-участников обоих союзов не применять первыми друг против друга ни ядерных, ни обычных вооружений".

Примечание

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/38/42).

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Ядерное разоружение

Пункт 4 повестки дня

Рабочий документ: Руминия
(A/CN.10/1984/CW/WP.3)

"Комиссия по разоружению рекомендует Генеральной Ассамблее настоятельно призвать правительство Соединенных Штатов Америки и правительство Союза Советских Социалистических Республик принять меры - после принятия мер, направленных на прекращение размещения Соединенными Штатами ядерных ракет среднего радиуса действия и прекращение осуществления ядерных контрмер, объявленных Советским Союзом - для обеспечения возобновления переговоров между ними в целях достижения надлежащих соглашений и договоренностей, касающихся прекращения размещения ядерных ракет, вывода существующих ракет и освобождения континента от каких бы то ни было видов ядерного оружия.

Все европейские государства, а также все заинтересованные государства призываются сделать все от них зависящее для обеспечения выхода из создавшегося тупика и содействия процессу переговоров после их возобновления".

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Пункт 4 повестки дня

Рабочий документ: Австралия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Дания, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Франция и Япония
(A/CN.10/1984/CW/WR.4)

Предлагается добавить следующую рекомендацию по пункту 4 повестки дня Комиссии по разоружению:

"Правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Соединенных Штатов Америки настоятельно призывают возобновить, без предварительных условий, свои двусторонние переговоры в Женеве в целях достижения положительных результатов в соответствии с интересами безопасности всех государств и всеобщим стремлением к прогрессу на пути к разоружению".

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

Свод предложений в отношении рекомендаций по пункту 4 повестки дня

I

Рекомендация № 1

Все государства настоятельно призываются эффективно содействовать усилению центральной роли и главной ответственности Организации Объединенных Наций в области разоружения. В этой связи все государства-члены Конференции по разоружению, особенно государства, обладающие ядерным оружием, должны сделать все возможное для того, чтобы позволить Конференции по разоружению, единственному многостороннему органу по переговорам в области разоружения, выполнить свой мандат на проведение переговоров и принять конкретные меры по разоружению, особенно ядерному разоружению, и другим первоочередным вопросам.

Рекомендация № 2

В целях осуществления рекомендаций и решений, содержащихся в Заключительном документе первой специальной сессии, посвященной разоружению, все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и прежде всего те из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, должны безотлагательно приступить к переговорам, для того чтобы выполнить первоочередные задачи, определенные в его Программе действий.

Необходимо срочно провести переговоры с целью достижения договоренностей, предусмотренных в пункте 50 Заключительного документа, с тем чтобы остановить и повернуть вспять гонку ядерных вооружений и как можно скорее достичь определенной в нем конечной цели - окончательной и полной ликвидации ядерного оружия.

Предлагаемый дополнительный текст:

Следует продолжать и завершать на соответствующих форумах текущие переговоры, которые привели бы к существенному справедливому сокращению вооружений, особенно ядерных вооружений, при надлежащих мерах контроля, удовлетворяющих все заинтересованные государства, на основе принципа ненанесения ущерба безопасности сторон.

Рекомендация № 3

Предлагаемые тексты:

а) Комиссия по разоружению рекомендует Генеральной Ассамблее настоятельно призвать правительство Соединенных Штатов Америки и правительство Союза Советских Социалистических Республик принять

меры - после принятия мер, направленных на прекращение размещения Соединенными Штатами ядерных ракет среднего радиуса действия и прекращение осуществления ядерных контрмер, объявленных Советским Союзом, - для обеспечения возобновления переговоров между ними в целях достижения надлежащих соглашений и договоренностей, касающихся прекращения размещения ядерных ракет, вывода существующих ракет и освобождения континента от каких бы то ни было видов ядерного оружия.

Все европейские государства, а также все заинтересованные государства призываются сделать все от них зависящее для обеспечения выхода из создавшегося тупика и содействия процессу переговоров после их возобновления.

б) Правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Соединенных Штатов Америки настоятельно призываются возобновить без предварительных условий сразу после принятия мер по восстановлению положения, существовавшего до размещения новых американских ракет в Западной Европе, свои двусторонние переговоры в Женеве в целях достижения положительных результатов в соответствии с интересами безопасности всех государств и всеобщим стремлением к прогрессу на пути к разоружению.

Рекомендация № 4

Предлагаемые тексты:

а) Необходимо срочно выработать путем переговоров и заключить всеобъемлющий договор о запрещении испытаний ядерного оружия всеобъемлющий договор о прекращении испытаний ядерного оружия всеми государствами всеобъемлющий договор о прекращении испытаний ядерного оружия всеми государствами в рамках эффективного процесса ядерного разоружения всеобъемлющее запрещение ядерных испытаний, поскольку существует общее согласие о том, что никаких технических препятствий для его заключения уже не существует преодолевая любые возможные технические препятствия для его заключения.

б) Необходимо выработать путем переговоров и заключить в рамках эффективного процесса ядерного разоружения договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

с) Необходимо срочно выработать путем переговоров и заключить договор о запрещении ядерных испытаний.

д) Необходимо немедленно начать многосторонние переговоры в отношении договора о запрещении всех испытаний ядерного оружия.

е) Текст, который следует добавить в конце рекомендации № 4:
Все государства, обладающие ядерным оружием, должны коллективно или индивидуально сделать заявления о моратории на все ядерные взрывы на то время, пока не будет заключен договор о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия. До заключения такого договора две основные ядерные державы, которые произвели наибольшее число ядерных взрывов, призываются немедленно прекратить свои ядерные испытания, с тем чтобы содействовать переговорам в отношении договора о всеобъемлющем запрещении испытаний и другим мерам по ядерному разоружению.

Рекомендация № 5

Меры по предотвращению ядерной войны и содействию ядерному разоружению должны учитывать интересы безопасности как государств, обладающих ядерным оружием, так и государств, не обладающих таким оружием.

Особую важность имеют следующие из этих мер а/:

1) Строгое соблюдение принципов и реализация целей, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций. В этой связи следующие принципы и цели имеют особое значение:

а) отказ от угрозы силой или ее применения против территориальной целостности или политической независимости какого-либо государства;

б) неинтервенция и невмешательство во внутренние дела других государств;

с) мирное урегулирование международных споров;

д) суверенное равенство государств и самоопределение народов;

е) сотрудничество между государствами для достижения целей, изложенных в статье 55 Устава.

2) Необходимо установить определенные нормы, которые регулировали бы отношения между державами, обладающими ядерным оружием, и которым бы был придан обязательный характер. Необходимо, чтобы все ядерные державы поставили задачу предотвращения ядерной войны во главу своей политики и строили с учетом этого свои взаимные отношения.

3) Должны быть заключены соглашения, исключаящие из международных отношений применение силы как в ядерном, так и в неядерном вариантах. На глобальном уровне указанная задача может быть решена путем заключения всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях. Существенной акцией в том же направлении явилось бы заключение договора о взаимном неприменении военной силы и поддержании отношений мира между государствами Варшавского Договора и НАТО, сердцевиной которого было бы обязательство государств-участников обоих союзов не применять первыми друг против друга ни ядерных, ни обычных вооружений.

а/ Хотя некоторые из указанных в этой рекомендации мер и не заключены в скобки, предполагается, что договоренность по ним является лишь предварительной, пока не будет достигнута договоренность относительно всех мер, подлежащих включению в эту рекомендацию.

- 4) Полное осуществление рекомендаций 1, 2 и 4, указанных выше.
- 5) Немедленное начало многосторонних переговоров по одному или более соглашениям, в зависимости от необходимости, в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах.
- 6) Срочное возобновление двусторонних переговоров по стратегическим ядерным силам и ядерным силам среднего радиуса действия, которые в возможно кратчайший срок привели бы к значительным сокращениям этих сил и их качественным ограничениям.
- 7) Объединение в одном форуме двусторонних переговоров, известных как ОССВ и ОЯВЕ, расширив сферу их охвата таким образом, чтобы они включали тактическое ядерное оружие или ядерное оружие, применяемое на поле боя.
- 8) Замораживание ядерных вооружений, которое можно было бы начать с замораживания вооружений двух ядерных государств, располагающих крупнейшими ядерными арсеналами. На такое замораживание распространялись бы все соответствующие меры и процедуры контроля, которые уже были согласованы сторонами в случае договоров ОСВ-1 и ОСВ-2, а также те меры и процедуры, которые были в принципе согласованы сторонами во время подготовительных трехсторонних переговоров о всеобъемлющем запрещении испытаний, проходивших в Женеве.
- 9) Предлагаемые тексты:
- а) Заключение соглашения, предусматривающего полное и имеющее обязательную юридическую силу обязательство всех государств, обладающих ядерным оружием, не применять первыми это страшное оружие массового уничтожения.
- б) Согласно соответствующим положениям Устава, государства никогда не должны прибегать к применению любых видов оружия, за исключением тех случаев, когда они осуществляют свое неотъемлемое право на индивидуальную или коллективную самооборону.
- 10) Все государства должны сотрудничать для достижения цели нераспространения ядерного оружия, которая состоит в том, чтобы, с одной стороны, предотвратить появление любых дополнительных государств, обладающих ядерным оружием, кроме существующих пяти государств, обладающих ядерным оружием, а, с другой стороны, в том, чтобы постепенно сокращать и в конечном счете ликвидировать вообще ядерное оружие. Государства, обладающие ядерным оружием,

должны, в частности, безотлагательно принять эффективные меры по прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений. Государства должны полностью выполнять все положения соответствующих международных договоров, участниками которых они являются. Все государства настоятельно призываются предпринимать дальнейшие шаги по достижению международного консенсуса относительно путей и средств предотвращения на универсальной и недискриминационной основе распространения ядерного оружия.

11) Достижение эффективных международных договоренностей с целью обеспечить государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантии против применения или угроз применения ядерного оружия, как это предусматривается в рекомендации № I3.

12) Создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира, как это предусматривается в рекомендации № I4.

Рекомендация № 6

[Фундаментальный подход к вопросу предотвращения ядерной войны предусматривает полное запрещение и эффективное уничтожение ядерного оружия. До выполнения этой задачи страны, обладающие самыми большими арсеналами ядерного оружия, должны проявить инициативу и прекратить испытания, совершенствование и производство ядерного оружия и значительно сократить имеющиеся у них запасы ядерного оружия. После этого другие государства, обладающие ядерным оружием, должны принять соответствующие меры, руководствуясь разумным соотношением и процедурой.]

Рекомендация № 7

[До принятия эффективных мер по ядерному разоружению необходимо срочно выработать путем переговоров и принять конвенцию о запрещении применения или угрозы применения ядерного оружия всеми государствами, обладающими ядерным оружием.]

Рекомендация № 8

[До принятия такой конвенции выступления всех государств, обладающих ядерным оружием, с заявлениями - коллективно или индивидуально - о неприменении первыми ядерного оружия явились бы средством укрепления климата доверия и первым шагом к уменьшению опасности ядерного конфликта.]

Текст, предлагаемый в качестве альтернативы рекомендациям 7 и 8

[Подтверждая запрещение угрозы силой или ее применения в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, государства должны взять на себя обязательство - коллективно или индивидуально - никогда не применять первыми какое бы то ни было оружие - ядерное или обычное, - помимо действий в осуществление неотъемлемого права на индивидуальную или коллективную самооборону.]

Рекомендация № 9 b/

[До принятия более эффективных мер по ядерному разоружению государства должны содействовать разработке всеобъемлющего комплекса мер по предотвращению ядерной войны и любых вооруженных конфликтов. Эти меры должны включать в себя широкий диапазон мер по укреплению доверия, включая меры, касающиеся ядерных вооружений, которые следует выработать путем переговоров в надлежащих рамках с целью их регионального или глобального применения.]

b/ Место этой рекомендации еще предстоит определить.

Рекомендация № 10

а) [Необходимо безотлагательно заморозить разработку, производство, накопление запасов и развертывание ядерного оружия в качестве первого шага к сокращению и, в конечном итоге, к ликвидации ядерных арсеналов.]

б) [Чрезвычайно важно, чтобы ядерные державы, обладающие самыми крупными ядерными арсеналами, взяли на себя ведущую роль в прекращении и обращении вспять гонки ядерных вооружений между собой, а также в значительном сокращении имеющихся у них ядерных арсеналов, с тем чтобы создать благоприятные условия для дальнейшего принятия всеми ядерными государствами мер по ядерному разоружению, включая замораживание разработки, производства, накопления запасов и развертывания ядерного оружия.]

с) [Необходимо провести и завершить переговоры, которые привели бы к существенным сокращениям ядерных вооружений. Эти сокращения должны быть взаимными, сбалансированными и поддающимися проверке.]

Рекомендация № 11

а) [Ядерное оружие, развернутое государствами, обладающими ядерным оружием, за пределами их собственных территорий, должно быть устранено. В районах, где концентрация ядерного оружия достигла наиболее опасных уровней, необходимо в качестве промежуточной меры срочно удалить из таких районов все тактическое ядерное оружие. Никаких дальнейших развертываний какого бы то ни было ядерного оружия не должно производиться.]

б) [В районах, где существует скопление вооруженных сил, должно быть осуществлено их взаимное, сбалансированное и поддающееся проверке сокращение.]

Рекомендация № 12

[Государства, обладающие ядерным оружием, должны воздерживаться от проведения военных маневров с использованием ядерной энергии в немирных целях, особенно в тех случаях, когда ядерное оружие развертывается в непосредственной близости от государств, не обладающих ядерным оружием, что угрожает их безопасности.]

Рекомендация № 13

Текст, предложенный Председателем

Учитывая, что государства, обладающие ядерным оружием, должны гарантировать, что государства, не обладающие ядерным оружием, не станут объектом угрозы или нападения с применением ядерного оружия, и что будут сделаны односторонние заявления в этой связи, необходимо без промедления продолжить переговоры о заключении согласованного международного документа по эффективным международным договоренностям с целью обеспечить всем государствам, не обладающим ядерным оружием, без какой бы то ни было дискриминации, гарантии против применения или угрозы применения ядерного оружия.

Предложения, касающиеся вышеизложенного текста:

- а) В строке 7 опустить слово "всем" перед словом "государствам";
- б) В предпоследней строке опустить слова "без какой бы то ни было дискриминации".

Рекомендация № 14

Создание зон, свободных от ядерного оружия, в различных районах мира на основе соглашений и/или договоренностей, свободно достигнутых между государствами соответствующего района, является важной мерой по разоружению и должно поощряться ради достижения конечной цели - создания мира, полностью свободного от ядерного оружия. В процессе создания таких зон следует учитывать особенности каждого района. Эти договоренности или соглашения должны полностью соблюдаться, а эффективное уважение статуса таких зон государствами, обладающими ядерным оружием, должно являться предметом надлежащих процедур проверки, и это гарантировало бы, что такие зоны действительно свободны от ядерного оружия.

Рекомендация № 15

Все государства должны сотрудничать для достижения цели нераспространения ядерного оружия, которая состоит в том, чтобы, с одной стороны, предотвратить появление любых дополнительных государств, обладающих ядерным оружием, кроме существующих пяти государств, обладающих ядерным оружием, а с другой стороны, в том, чтобы постепенно сокращать и в конечном счете ликвидировать вообще ядерное оружие. Государства должны полностью выполнять все положения соответствующих международных договоров, участниками которых они являются. Государства, обладающие ядерным оружием, должны, в частности, безотлагательно принять эффективные меры по прекращению и обращению вспять гонки ядерных вооружений.

Рекомендация № 16

Поскольку распространение ядерного оружия во всех его аспектах вызывает всеобщую озабоченность, все государства настоятельно призываются предпринимать дальнейшие шаги по достижению международного консенсуса относительно путей и средств предотвращения на универсальной и недискриминационной основе распространения ядерного оружия.

Рекомендация № 17

а) [Основные государства, обладающие ядерным оружием, настоятельно призываются более активно продолжать свои переговоры по ограничению вооружений и разоружению и информировать Организацию Объединенных Наций о прогрессе, достигнутом на этих переговорах.]

б) [Все государства, и особенно основные государства, обладающие ядерным оружием, настоятельно призываются активно продолжать свои переговоры по ограничению вооружений и разоружению и надлежащим образом информировать Организацию Объединенных Наций о всех шагах в этой области - будь то односторонние, двусторонние, региональные или многосторонние шаги - без ущерба для прогресса на переговорах.]

Рекомендация № 18

[Необходимо осудить все военные доктрины и концепции, которые основаны на допустимости ядерной войны, предусматривают достижение стратегического превосходства и применение ядерного оружия первым и ведут к дальнейшей эскалации гонки ядерных вооружений, к усилению опасности войны и препятствуют разоружению.

Следует просить Комиссию по разоружению подвергнуть такие доктрины и концепции, а также их последствия дальнейшему изучению в рамках пункта 4 ее повестки дня с целью добиться в конечном счете отказа всех государств от таких доктрин и концепций.]

II

Вступительное предложение

Хотя разоружение в области ядерных вооружений имеет первостепенное значение, [следует] [можно] руководствоваться [параллельно] следующими рекомендациями в отношении других важных мер в области разоружения:

Рекомендация № 1

Следует прилагать усилия для незамедлительного заключения договора о запрещении химического оружия. С этой целью Конференция по разоружению должна ускорить свою работу, с тем чтобы без дальнейшего промедления представить проект договора Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций.

Рекомендация № 2

Качественное развитие и растущее накопление обычных вооружений во многих районах мира придает новый аспект гонке вооружений, особенно между государствами, обладающими самыми большими военными арсеналами. Поэтому в рамках прогресса в направлении всеобщего и полного разоружения следует решительно стремиться к разоружению в области обычных вооружений.

Рекомендация № 3

Принятие мер по разоружению должно осуществляться таким путем, который гарантировал бы право каждого государства на ненанесение ущерба его безопасности. Однако широкомасштабные поставки вооружений государствам, которые строят свою безопасность на лживых заявлениях, стремясь получить преимущество над другими государствами, а также укрепить колониальное господство и иностранную оккупацию, ведет к увековечению нетерпимых ситуаций и раздуванию конфликтов, а также представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности, а потому должны быть прекращены.

Рекомендация № 4

Предлагаемые тексты:

а) [Немедленное начало многосторонних переговоров по одному или более соглашениям, в зависимости от необходимости, в целях предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве во всех ее аспектах.]

б) [Следует предотвратить распространение гонки вооружений на космическое пространство с помощью дальнейших мер и надлежащих международных переговоров, а также следует [развивать] [обеспечивать] использование космического пространства [исключительно] в мирных целях.]

с) [Следует предотвратить распространение гонки вооружений на космическое пространство.]

Рекомендация № 5

В целях создания благоприятных условий для успешного процесса разоружения все государства должны строго придерживаться принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также других соответствующих им общепринятых принципов международного права, касающихся поддержания международного мира и безопасности, воздерживаться от действий [и программ, направленных на наращивание вооружений], которые могли бы отрицательно сказаться на усилиях в области разоружения, и проявлять конструктивный подход к переговорам и политическую волю к достижению соглашений. Атмосфера доверия между государствами значительно укрепилась бы за счет договоренностей о мерах по прекращению гонки вооружений и эффективному сокращению вооружений, ведущему к их полной ликвидации. Целью на каждом этапе этого процесса разоружения должно являться ненанесение ущерба безопасности при максимально низком уровне вооружений.

Рекомендация № 6

Предлагаемые тексты:

а) [В рамках Всемирной кампании за разоружение следует принять меры, с тем чтобы обеспечить доступ общественности во всех районах мира к широкому диапазону информации и мнений по вопросам ограничения вооружений и разоружения, а также опасностей, связанных со всеми аспектами гонки вооружений и войны, в особенности ядерной войны [с целью содействовать выработке информированной позиции по этим жизненно важным вопросам] [в том что касается усилий по прекращению и обращению вспять гонки вооружений]. Такая кампания призвана повысить заинтересованность и расширить поддержку со стороны общественности целей, изложенных в вышеуказанных пунктах, и, в частности, заключения соглашений о мерах по ограничению вооружений и разоружению, направленных на достижение целей всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.]

б) [В рамках Всемирной кампании за разоружение следует принять меры, с тем чтобы информировать общественность о неприемлемости мировой системы, основанной на дальнейшей разработке ядерного оружия, обладания им и его развертывании. Государства-члены должны поощряться к обеспечению лучшего распространения информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях, и к тому, чтобы внимание было сконцентрировано на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.]

с) [В рамках Всемирной кампании за разоружение следует принять меры, с тем чтобы обеспечить доступ общественности во всех районах мира к широкому диапазону информации и мнений по вопросам ограничения вооружений и разоружения, а также опасностей, связанных со всеми аспектами гонки вооружений и войны, в особенности ядерной войны. Государства-члены должны поощряться к обеспечению лучшего распространения информации по различным аспектам разоружения, чтобы избежать распространения фальшивой и тенденциозной информации о вооружениях и к тому, чтобы внимание было сконцентрировано на опасности эскалации гонки вооружений и необходимости достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.]

ПРИЛОЖЕНИЕ X

Рабочий документ: резюме текстов, касающихся принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных расходов

1. Всем государствам, и, в особенности государствам, обладающим наиболее крупными военными арсеналами, а также соответствующим форумам по ведению переговоров, необходимо предпринять согласованные усилия с целью заключения международных соглашений о замораживании и сокращении военных бюджетов и, включая надлежащие меры контроля, приемлемые для всех сторон. Такие соглашения должны способствовать подлинному сокращению вооружений и вооруженных сил государств-участников в целях укрепления международного мира и безопасности при возможно более низком уровне вооруженных сил и вооружений. В условиях серьезного обострения международной напряженности конкретные договоренности по замораживанию и сокращению военных расходов становятся особенно важными и их следует достичь в кратчайшие сроки.
2. Все усилия в области замораживания и сокращения военных расходов должны учитывать принципы и цели Устава Организации Объединенных Наций и соответствующие пункты Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2).
3. До заключения соглашений о замораживании и сокращении военных расходов все государства, в особенности государства с наиболее мощным военным потенциалом, должны проявлять сдержанность в своих военных расходах.
4. Сокращение военных расходов на взаимно согласованной основе должно осуществляться постепенно и сбалансированным образом либо в процентах, либо в абсолютных цифрах, с тем чтобы обеспечить, чтобы ни одно государство или группа государств не получили ни на каком этапе преимущества по сравнению с другими государствами, а также обеспечить право всех государств на ненасение ущерба своей безопасности, суверенитет и на принятие необходимых мер самообороны.
5. Замораживание и сокращение военных бюджетов должно быть достигнуто в соответствии с принципом наибольшей ответственности. Следовательно, замораживание и сокращение военных бюджетов следует осуществлять поэтапно и, начиная с ядерных государств и других важных в военном отношении государств. Это не должно препятствовать другим государствам, если они того пожелают, вступать в переговоры и достигать соглашений о сбалансированном сокращении своих соответствующих военных бюджетов.

6. **Людские и материальные ресурсы, высвобожденные в результате сокращения военных расходов, должны быть перераспределены для экономического и социального развития, в частности в интересах развивающихся стран.**

7. **Ведению переговоров о замораживании и сокращении военных бюджетов могла бы способствовать разработка согласованных методов сопоставления военных расходов по различным периодам времени и между различными странами, а также использование согласованного механизма, с помощью которого можно в стандартизированном виде представить фактические данные о военных бюджетах.**

8. **В процессе переговоров о замораживании и сокращении военных бюджетов государства-участники должны предоставлять в разумном объеме данные о военных бюджетах. В этой связи государства-участники могут использовать стандартный механизм международной отчетности, созданный в соответствии с резолюцией 35/142 В Генеральной Ассамблее, или любые другие методы, в отношении которых ими будет достигнута договоренность.**

9. **Вооружения и военную деятельность, которые могут быть объектом физического сокращения в пределах, предусмотренных тем или иным соглашением о сокращении военных расходов, будет определять каждое государство-участник таких соглашений.**

10. **Соглашения о замораживании и сокращении военных расходов должны подлежать строгой и эффективной проверке. Соглашения о замораживании и сокращении военных расходов должны включать надлежащие меры проверки, удовлетворительные для всех сторон, с целью обеспечения строгого применения и выполнения их положений всеми государствами-участниками.**

11. **Созданию благоприятных условий для переговоров и заключения международных соглашений о замораживании и сокращении военных расходов могло бы способствовать принятие государствами односторонних мер по замораживанию и сокращению военных расходов, особенно если за ними следуют подобные меры, принятые другими государствами на основе взаимного примера.**

12. **Созданию политического климата, который благоприятствовал бы замораживанию и сокращению военных расходов, могли бы способствовать меры по укреплению доверия.**

13. Организация Объединенных Наций должна играть одну из центральных ролей в определении направлений, стимулировании и начале переговоров о замораживании и сокращении военных расходов, и все государства-члены должны сотрудничать с Организацией и между собой с целью решения возникающих в ходе этого процесса проблем.

14. Замораживание и сокращение военных расходов может осуществляться, в зависимости от случая, на глобальном, региональном или субрегиональном уровнях, с согласия всех заинтересованных государств.

15. Соглашения о замораживании и сокращении военных бюджетов следует рассматривать в более широкой перспективе, включая уважение и осуществление системы безопасности Организации Объединенных Наций, и они должны быть взаимосвязаны с другими мерами в области разоружения в контексте прогресса в направлении всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Следовательно, сокращение военных бюджетов должно являться дополнением к соглашениям в области ограничения вооружений и разоружения и не должно рассматриваться как замена таких соглашений.

16. Данная декларация должна рассматриваться как твердое политическое обязательство как можно скорее начать переговоры о замораживании и сокращении военных расходов.

Поправка Китая к пункту 5

Строки 4 и 5, текст в квадратных скобках заменить следующим:

"... начиная с тех ядерных государств, военные арсеналы и военные расходы которых являются наиболее крупными, за которыми должны последовать другие ядерные государства и важные в военном отношении государства".

Поправка Монголии

Пункты 7 и 8 заменить следующим:

"Для достижения конкретной договоренности о неувеличении и сокращении военных расходов необходимо прилагать максимальные усилия, способствующие созданию благоприятной атмосферы для прогресса соответствующих переговоров, и не предпринимать действий, которые могли бы их осложнять.

Разработка принципов сокращения военных расходов не должна использоваться в качестве предварительного условия для осуществления практических мер по их ограничению и сокращению. Единственным необходимым условием для этого является наличие политической воли у всех государств, направленной на начало конструктивных переговоров на этот счет".

Поправки, представленные Австралией, Бельгией, Германией, Федеративной Республикой, Данией, Италией, Канадой, Нидерландами, Норвегией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Турцией, Францией и Японией

1. Заменить пункт 7 следующим:

"В соответствии с принципом "открытости" и сопоставимости разработка согласованных методов измерения и сопоставления военных расходов в различные периоды времени и между странами, представляющими различные регионы и различные бюджетные системы, является необходимым условием проведения значимых переговоров о сбалансированном сокращении военных бюджетов".

2. Заменить пункт 8 следующим:

"Поэтапное сокращение военных расходов должно подлежать строгому и эффективному контролю. Следовательно, соглашения о сокращении военных расходов должны предусматривать соответствующие меры контроля, приемлемые для всех сторон, с тем чтобы обеспечить строгое применение и соблюдение положений всеми государствами-участниками. Для таких соглашений использование механизма отчетности, созданного во исполнение резолюции 35/142 В Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1980 года, представляет собой необходимое, хотя и недостаточное само по себе, предварительное условие".

3. Исключить пункт 10.

Поправка Чехословакии

К пункту 14 добавить следующее:

"Неувеличение и сокращение военных расходов государствами-участниками Варшавского Договора и государствами-членами НАТО имело бы особое значение, учитывая высокую долю военных расходов, которая приходится на эти государства. Положительное воздействие имели бы также соответствующие соглашения в других регионах мира".

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

Выводы и рекомендации по пункту 6 повестки дня (A/CN.10/1984/WG.II/CRP.11)

1. В свете целей и принципов, воплощенных в Уставе Организации Объединенных Наций, и в частности суверенного права народов на самоопределение и независимость, установление и увековечение в Южной Африке и Намибии господства расистского режима меньшинства над большей частью населения представляет собой не только нарушение соответствующих принципов международного права, но также и преступное поведение.
2. Принятие Южной Африкой апартеида — возведенной в ранг государственной политики формы расовой дискриминации — в качестве инструмента политики противоречит положениям Устава Организации Объединенных Наций, касающимся прав человека и права всех народов на самоопределение. Поэтому проводимая Южной Африкой политика апартеида подвергалась и по-прежнему подвергается осуждению как антигуманная и противоречащая основным человеческим принципам — со стороны международного сообщества и как преступление против совести и достоинства человечества — со стороны Совета Безопасности.
3. Стало ясно, что находящийся в изоляции режим Претории в своем безрассудстве прибегает к военному решению в качестве средства угнетения внутри страны и агрессии за ее пределами. Есть все основания подозревать, что в стремлении к развитию своего военного потенциала в направлении его дальнейшего совершенствования и придания ему угрожающих размеров Южная Африка уделяла большое внимание разработке и приобретению ядерной технологии, что стало возможным благодаря активному сотрудничеству с ней в ядерной области некоторых западных государств, Израиля и транснациональных корпораций.
4. В итоге вопрос о ядерном потенциале Южной Африки был доведен до сведения международной общественности резолюции 34/76 В и включался в повестку дня Комиссии по разоружению начиная с ее первой сессии по рассмотрению вопросов существа в 1979 году по настоянию Председателя Специального комитета против апартеида (A/CN.10/4) после завершения Семинара Организации Объединенных Наций по ядерному сотрудничеству с Южной Африкой, проходившего в Лондоне в феврале 1979 года а/.

5. При рассмотрении этого пункта Комиссия подтверждает убеждение, уже выраженное консенсусом в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2), что

"массированное накопление расистскими режимами вооружений и приобретение военной технологии, равно как и возможное приобретение ими ядерного оружия действительно представляет собой угрожающее и становящееся все более опасным препятствие для мирового сообщества, перед которым стоит настоятельная задача разоружения. Важно поэтому в целях разоружения предотвратить любое дальнейшее приобретение такими режимами оружия и военной технологии, особенно посредством строгого соблюдения всеми государствами соответствующих решений Совета Безопасности" (пункт I2).

6. Комиссия твердо убеждена в том, что ядерное оружие, находящееся в руках расистских режимов, может стать инструментом политики государственного терроризма, агрессии и шантажа и тем самым увеличить угрозу международному миру и безопасности. Поэтому она с глубокой озабоченностью отмечает ту опасность и серьезную угрозу для безопасности африканских государств и для международного мира и безопасности, которую представляет созданный Южной Африкой технический потенциал для производства ядерного оружия и необходимых средств доставки. Эта озабоченность еще больше возрастает в связи с сообщениями о разработке Южной Африкой в сотрудничестве с Израилем крылатой ракеты, нейтронной бомбы и различных систем доставки.

7. Комиссия отмечает, что сообщения об обнаружении полигона для ядерных испытаний в пустыне Калахари в 1977 году, и особенно события 22 сентября 1979 года в Южной Атлантике, а также другие данные, включая доклад Генерального секретаря о планах и потенциале Южной Африки в ядерной области (A/35/402 и Corr.1), вызвали законную особую озабоченность африканских государств и международного сообщества в целом, тем более что этот ядерный потенциал может быть поставлен на службу отвратительной политике апартеида.

8. Комиссия, в осуществление своего мандата, считает своим долгом предостеречь Генеральную Ассамблею, а через нее Совет Безопасности, о пагубных последствиях того, что Южная Африка способна производить и/или приобретать ядерное оружие, по сообщениям обладает или потенциально может обладать им, а также о последствиях этого для безопасности африканских государств, международного мира и безопасности, распространения ядерного оружия и одобренного Генеральной Ассамблеей решения африканских государств об объявлении Африки безъядерной зоной.

9. По мнению Комиссии, тот факт, что Южной Африке позволяют, дают возможность, а также прямо или косвенно помогают проводить свою политику агрессии и дестабилизации в отношении стран африканского континента путем наращивания ядерного потенциала, который был создан главным образом благодаря сотрудничеству в военной и ядерной областях с рядом западных государств, Израилем и транснациональными корпорациями, противоречит провозглашенным принципам международного права, касающимся развития дружественных отношений и сотрудничества между государствами.

10. Комиссия считает, что осуществляемая в настоящее время Южной Африкой и транснациональными корпорациями добыча намибийского урана представляет собой нарушение принципа международного права, который признает неотъемлемый суверенитет народов над своими природными богатствами на благо своего социально-экономического развития. Она также придерживается того мнения, что нельзя позволять, чтобы Южная Африка продолжала незаконно добывать намибийский уран, — а это стало возможным благодаря незаконной оккупации ею Намибии, — что укрепляет ее ядерную базу и тем самым усиливает ее политику апартеида.

11. Учитывая сам характер расистского режима Южной Африки, Комиссия по разоружению полагает, что действительно необходимо покончить с нетерпимой политикой апартеида. В этой связи обязанность и ответственность всех государств и международных организаций заключается в содействии усилению деятельности Организации Объединенных Наций по достижению этой цели. Поэтому на международном сообществе лежит ответственность за обеспечение принятия эффективных и конкретных мер, направленных на то, чтобы остановить дальнейшее развитие ядерного потенциала Южной Африки, который представляет собой угрозу международному миру и безопасности. С этой целью Комиссия по разоружению рекомендует следующее:

а) на всех государствах лежит особое обязательство по достижению вышеуказанных целей. Те государства, которые сотрудничают с Южной Африкой, должны впредь прекратить всякое сотрудничество с Южной Африкой в военной и ядерной областях, которое может прямым или косвенным образом способствовать дальнейшему развитию ядерного потенциала Южной Африки. Они должны прекратить передачу любых оборудования, материалов, технологии и специалистов, связанную с ядерным потенциалом Южной Африки, с тем чтобы Южная Африка в своих действиях стала соблюдать Устав Организации Объединенных Наций, нормы международного права и соответствующие резолюции и решения Организации Объединенных Наций;

б) учитывая тот факт, что с 1978 года Советом Безопасности не было принято решения о том, чтобы реализовать положения, содержащиеся в пункте 12 Заключительного документа, принятого на основе консенсуса (см. пункт 5 выше), Комиссия по разоружению рекомендует Генеральной Ассамблее предложить Совету, взяв на себя полную ответственность, принять неотложные и надлежащие меры в этом отношении путем, среди прочего, усиления и расширения его эмбарго на поставки оружия Южной Африке в целях включения в него всех аспектов, которые могут прямым или косвенным образом способствовать дальнейшему развитию ядерного потенциала Южной Африки;

с) в интересах всеобщего мира и безопасности и, в частности, в интересах безопасности и стабильности Африки Комиссия рекомендует, чтобы все государства соблюдали свои обязательства, вытекающие из Устава Организации Объединенных Наций, и воздерживались от какого бы то ни было ядерного сотрудничества с Южной Африкой, которое могло бы прямым или косвенным образом укрепить уже созданный технический потенциал Южной Африки по производству ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств. Государства, которые сотрудничают с Южной Африкой в этой области, должны совместно с этой страной нести ответственность за усиление угрозы миру и безопасности региона и мира в целом;

д) Комиссия рекомендует, чтобы в соответствии с резолюцией 2033 (XX) Генеральной Ассамблеи от 3 декабря 1965 года, в которой была одобрена Декларация об объявлении Африки безъядерной зоной, принятая в 1964 году Совещанием глав государств и правительств Организации африканского единства, все государства рассматривали и признавали африканский континент, а также прилегающие к нему районы, как зону, свободную от ядерного оружия. С этой целью Комиссия рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея предложила Совету Безопасности в случае необходимости предпринять надлежащие эффективные шаги, с тем чтобы не допустить краха этой цели;

е) несмотря на заявление правительства Южной Африки от 31 января 1984 года (документ Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) INF/CIRC/314), Комиссия рекомендует, чтобы, учитывая связанные с военным и, по сообщениям, ядерным потенциалом возможности отвратительной политики и практики южноафриканского расистского режима, которые создают угрозу региональному и международному миру и безопасности, те государства, которые сотрудничали с этой страной в создании ее ядерного потенциала, в настоящее время оказали на Южную Африку давление, с тем чтобы она незамедлительно выполнила все резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в частности те, которые направлены на то, чтобы принять международно-правовое обязательство о нераспространении ядерного оружия и

поставить под гарантии МАГАТЭ всю ее деятельность. Эти государства должны стремиться к поддержке дальнейших конкретных, практических, определенных временными рамками и коллективных мер, которые будут способствовать скорейшему осуществлению этой задачи;

f) Южную Африку следует заставить в своей военной деятельности следовать принципам открытости и гласности, с тем чтобы международное сообщество и, в частности, соседние с ней государства, могли беспрепятственно провести всестороннюю оценку ее деятельности в ядерной области;

g) далее Комиссия рекомендует, чтобы Генеральный секретарь более внимательно следил за развитием событий в Южной Африке в ядерной области и регулярно представлял Генеральной Ассамблее доклады о прогрессе в осуществлении этих рекомендаций, а также о всех новых изменениях, которые потребуют внимания со стороны международного сообщества".

а/ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать четвертый год, Дополнение за январь, февраль и март 1979 года, документ S/13157.

ПРИЛОЖЕНИЕ XII

Проект выводов сессии 1984 года Рабочей группы Комиссии по разоружению по вопросу о разработке руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном и региональном уровне

Рабочий документ: Федеративная Республика Германии
(A/CN.10/58)

I

Общие соображения в отношении разработки руководящих принципов для мер по укреплению доверия

1. В резолюции 37/100 D от 13 декабря 1982 года, принятой Генеральной Ассамблеей на основе консенсуса на тридцать седьмой сессии, Генеральная Ассамблея просила Комиссию по разоружению "рассмотреть вопрос о разработке руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне". Генеральная Ассамблея далее просила Комиссию по разоружению "представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать восьмой сессии доклад о ходе обсуждения ею этого вопроса".
2. В резолюции 38/73 A от 15 декабря 1983 года, принятой на основе консенсуса на тридцать восьмой сессии, Генеральная Ассамблея просила Комиссию по разоружению "продолжить и завершить на ее сессии 1984 года рассмотрение пункта, озаглавленного "Разработка руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне". Генеральная Ассамблея далее просила Комиссию по разоружению "представить Генеральной Ассамблее на ее тридцать девятой сессии доклад о ходе обсуждения ею этого пункта, содержащий такие руководящие принципы".
3. Комиссия по разоружению пришла к заключению, что подходящей основой для ее обсуждения являются следующие документы: Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2), значение которого было единодушно и решительно подтверждено всеми государствами-членами в Заключительном документе двенадцатой специальной сессии (A/S-12/32); соответствующие резолюции, принятые на основе консенсуса Генеральной Ассамблеей a/; ответы правительств, в которых они информируют Генерального секретаря о своих мнениях и опыте в отношении мер по укреплению доверия b/; всеобъемлющее исследование Группы правительственных экспертов по мерам укрепления доверия c/ и предложения, представленные Генеральной Ассамблее отдельными странами на двенадцатой специальной сессии d/.

4. Особое значение, как отмечалось, имеют следующие моменты:

а) тот факт, что концепция мер по укреплению доверия закреплена в пунктах 24 и 93 Заключительного документа десятой специальной сессии, в которых отмечается, что

"наряду с другими мерами, направленными специально на укрепление доверия, необходимо принять сопутствующие меры как в области ядерного, так и обычных вооружений, чтобы создать благоприятные условия для принятия дополнительных мер по разоружению и дальнейшему ослаблению международной напряженности" (пункт 24)

и что

"для содействия процессу разоружения необходимо принимать меры и проводить политику укрепления международного мира и безопасности и создания атмосферы доверия между государствами. Обязательство принимать такие меры по укреплению доверия могло бы значительно способствовать подготовке к дальнейшему прогрессу в области разоружения" (пункт 93);

б) высказанная на основе консенсуса уверенность Генеральной Ассамблеи в том, что меры по укреплению доверия, где для этого имеются надлежащие условия, будут значительно способствовать процессу разоружения, ее убежденность, что обязательство принимать такие меры могло бы содействовать укреплению безопасности государств, и вынесенные в этой связи рекомендации в отношении рассмотрения вопроса о введении таких мер с целью укрепления безопасности между государствами и содействия прогрессу в области ограничения вооружений и разоружения;

с) высокая степень согласия в отношении концепции мер по укреплению доверия, достигнутая в рамках Группы правительственных экспертов, члены которой представляют все районы мира, а также примерный перечень конкретных мер, единодушно предложенных этой Группой (см. добавление).

5. Хотя меры по укреплению доверия в принципе касаются широкого круга правительственных мероприятий, проводимых вне военной области, они тесно связаны с разоружением, как указывалось в Заключительном документе десятой специальной сессии и соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи. Для того, чтобы в результате выбора чрезмерно всеобъемлющей стратегии меры по укреплению доверия не растворились среди других мер, принимаемых в рамках межгосударственных отношений, и исходя из мандата Комиссии, в функции которой, согласно пункту 118а Заключительного документа, входит "рассмотрение и вынесение рекомендаций по различным проблемам в области разоружения", Комиссия, таким образом, решила сосредоточить свое внимание в основном на мерах в области безопасности.

6. Вместе с тем Комиссия сознает тот факт, что концепция мер по укреплению доверия, чтобы она могла принести долгосрочные результаты, должна быть включена в общую систему политических отношений, характеризующихся волей к конструктивному сотрудничеству. Поэтому, по ее мнению, меры, направленные на укрепление доверия в невоенной и в не связанной с безопасностью областях, должны и в дальнейшем изучаться и разрабатываться в других соответствующих органах Организации Объединенных Наций.

7. Что касается существа руководящих принципов, которые должны быть разработаны, то было достигнуто согласие по вопросу о том, что исследование Группы правительственных экспертов представляет собой в высшей степени подходящую основу, поскольку оно является подробным и точным.

8. Было достигнуто согласие о том, что для укрепления доверия между государствами решающее значение имеют следующие руководящие принципы:

II

Руководящие принципы для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном и региональном уровне

A. Общие соображения и принципы

1. Значение укрепления доверия возрастает в мире, для которого характерны политическая напряженность, недоверие и опасения, а также все более частое использование угрозы силой или ее применение, с одной стороны, и эскалация глобального наращивания вооружений, с другой.

2. Предпосылкой укрепления доверия между государствами должно быть строгое соблюдение принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, в особенности следующих принципов:

а) необходимости воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства;

б) невмешательства во внутренние дела государств;

с) мирного разрешения споров;

д) равноправия суверенных государств и самоопределения народов; и

е) сотрудничества между государствами в разрешении международных проблем и содействии уважению прав человека.

3. Меры по укреплению доверия не должны быть заменой или предварительным условием мер по разоружению и не должны отвлекать от них внимание. Вместе с тем по всех регионах мира следует полностью использовать возможности мер по укреплению доверия для создания благоприятных условий для достижения прогресса в области разоружения.

В. Цели

1. Конечная цель мер по укреплению доверия заключается в укреплении международного мира и безопасности и в создании и улучшении таким образом условий для плодотворного международного сотрудничества.

2. Ближайшая цель таких мер заключается в сглаживании или даже устранении причин недоверия, опасений, неправильного понимания и ошибочного представления о военной деятельности других государств - факторов, которые ослабляют безопасность и способствуют продолжению наращивания вооружений в международных масштабах.

3. Таким образом, укрепление доверия должно, в частности, содействовать процессу ограничения вооружений и разоружения, а также предотвращению или разрешению международных споров и конфликтов.

4. Меры по укреплению доверия могут также служить дополнительной цели содействия проверке выполнения соглашений в области контроля над вооружениями и разоружения. В свою очередь, соответствующие меры проверки и сотрудничество в их осуществлении сами по себе в значительной мере способствуют укреплению доверия. Однако меры по укреплению доверия не могут заменить меры по проверке, которые являются неотъемлемым элементом ограничения вооружений и разоружения.

5. Действия, направленные на достижение этих целей, укрепят разумный подход к международным отношениям и их стабильность и будут, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, способствовать предотвращению угрозы силой или ее применения. Тем самым, они содействуют созданию политического и психологического климата, в котором стремление к соперничеству в наращивании вооружений может быть уменьшено и в котором значение военного элемента постепенно ослабляется. Таким образом, меры по укреплению доверия могут способствовать достижению существенного прогресса на настоящих и будущих переговорах об ограничении и сокращении вооружений и вооруженных сил, конечная цель которых заключается в достижении всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

С. Особенности

1. Доверие является результатом динамического процесса, основанного на опыте прошлого, восприятии настоящего и ожиданиях в отношении будущего. Оно повысится в той степени, в какой конкретное поведение государств дает основания ожидать продолжения или возобновления в будущем желательного неагрессивного поведения и сотрудничества.

2. Укрепление доверия требует консенсуса государств, участвующих в этом процессе. Поэтому государства должны свободно и в осуществление своего суверенитета установить, следует ли приступить к процессу укрепления доверия и, если следует, какие меры должны быть приняты и каким образом осуществлять этот процесс.

3. Меры по укреплению доверия могут лишь тогда достигнуть своего желательного стабилизирующего воздействия и содействовать прогрессу в деле разоружения, когда ощутимым результатом этих мер станет создание атмосферы неагрессивности в политической и военной областях.

4. Положительный опыт, являющийся существенно важной предпосылкой роста доверия, приобретается только в результате действий, а не одних обещаний. Это предполагает, что ни заявления о намерении, ни повторения общепризнанных принципов не смогут эффективным образом устранить опасения в отношении угрозы и рассеять подозрения. В конечном итоге, доверие может строиться лишь на основе конкретных действий, которые можно изучить, оценить и проверить.

5. Хотя заявления о намерении не могут сами по себе считаться мерой по укреплению доверия, они могут в конкретных ситуациях иметь определенную ценность как элемент процесса укрепления доверия, обеспечивая, в частности, определение и признание на высоком уровне общих жизненно важных интересов, изложение некоторых общих целей, как, например, в Декларации Заключительного документа, а также как мера, параллельная реальным мерам по укреплению доверия.

6. Эффективность конкретной меры будет тем выше, чем больше она будет приспособлена к конкретным восприятиям угрозы или уровню доверия, необходимому в данной ситуации. Поэтому меры по укреплению доверия должны учитывать региональные потребности заинтересованных государств.

7. Одной из основных причин недоверия, отсутствия безопасности и опасения в отношении угрозы является отсутствие достоверной информации о военной деятельности других государств и о других вопросах, касающихся взаимной безопасности. Недоверие, вызванное недостаточными знаниями о противостоящих вооруженных силах, часто усугубляется субъективными заблуждениями и проистекающим отсюда недоверием в отношении намерений государств. Следовательно, меры по укреплению доверия должны обеспечивать предоставление достоверной информации путем расширения знания о военной деятельности и других вопросах, связанных со взаимной безопасностью. Помимо содействия распространению соответствующей информации и обмену ею, следует поощрять регулярные личные контакты на всех уровнях принятия политических и военных решений.

8. Если позволяют обстоятельства конкретной ситуации и принцип ненанесения ущерба безопасности, то меры по укреплению доверия можно было бы расширить и, не затрагивая общих военных потенциалов, ограничить допустимое применение вооруженных сил.

Д. Подход

1. Существует несколько возможных подходов к мерам по укреплению доверия. Поскольку многие, а возможно и большинство проблем безопасности и их восприятие обуславливаются региональными факторами, то в большинстве случаев наиболее эффективным будет региональный подход к укреплению доверия. Инициатива в укреплении доверия должна почти всякий раз предприниматься на региональной основе. Для того, чтобы определить, какой "регион" может быть подходящим, будет недостаточно руководствоваться сугубо географическими соображениями и соображениями безопасности. Поскольку меры по укреплению доверия касаются прежде всего интересов безопасности, необходимо учитывать такие дополнительные факторы, как существовавшие ранее культурные, экономические, идеологические и/или политические связи.

2. Выделение важности регионального подхода при этом не означает, что можно не учитывать взаимосвязь между различными регионами или взаимосвязь, существующую на региональном и глобальном уровнях. Меры по созданию и укреплению доверия в одном регионе будут, как правило, оказывать стабилизирующее воздействие на более широком уровне. И, наоборот, международные события могут оказывать воздействие на региональную безопасность. Когда процесс укрепления доверия в определенном регионе укоренится, необходимо рассмотреть возможность распространения достигнутых на такой основе успехов в области региональной безопасности посредством расширения географического охвата надлежащих мер и их включения в межрегиональные соглашения.

Е. Формы правового закрепления

1. Меры по укреплению доверия могут приниматься в различных формах. Они могут быть установлены в виде юридических непреложных обязательств, и в этом случае они будут нормами международного договорного права, применимыми к сторонам. Однако они также могут быть установлены и в виде политически непреложных обязательств.

2. Хотя наибольшую значимость в укреплении доверия имела бы несомненно договоренность в отношении юридически обязательных мер, большое значение имели бы также политические обязательства в отношении конкретных средств. Преимущество сугубо политических обязательств в отношении таких мер заключается в том, что их принятие не требует сложного и зачастую длительного процесса ратификации. Поэтому они могут особенно быстро содействовать решению соответствующих проблем безопасности и могут легче увязываться применительно к изменяющимся требованиям безопасности.

Ф. Осуществление

1. Для осуществления мер по укреплению доверия необходимо с максимально возможной степенью ясности определить факторы, которые оказывают благоприятное или неблагоприятное воздействие на доверие между государствами в конкретной ситуации.

2. Поскольку государства должны быть в состоянии оценивать достигнутый прогресс в осуществлении мер доверия, а также осуществлять контроль за надлежащей реализацией таких мер другими государствами-участниками соглашения по укреплению доверия, необходимо как можно более точно и четко определить параметры установленных мер по укреплению доверия.

3. Долгосрочное доверие не может быть достигнуто посредством осуществления какой-то одной конкретной меры по укреплению доверия. Серьезность, достоверность и надежность принятых каким-либо государством обязательств по укреплению доверия должны быть продемонстрированы посредством постоянного, регулярного и полного осуществления мер по укреплению доверия. Доверие возрастает с опытом.

4. Меры по укреплению доверия должны осуществляться на справедливой и единообразной основе, которая обеспечивает право каждого государства на ненанесение ущерба безопасности и которая гарантирует, что ни одно государство или группа государств не получают преимуществ над другими на любой стадии процесса укрепления доверия.

5. В поэтапном процессе укрепления доверия следует руководствоваться общим правилом, которое предусматривает постепенное наращивание взаимно осуществляемых шагов вплоть до создания всеобъемлющего комплекса мер по укреплению доверия, который обеспечит твердую основу, на базе которой могут быть достигнуты более далеко идущие соглашения в области международной безопасности.

6. Обязательства, принятые в соглашениях о мерах по укреплению доверия, должны добросовестно выполняться.

Г. Возможности

1. Для введения мер по укреплению доверия существуют самые различные возможности. Ниже дается подборка некоторых основных возможностей, которая может оказаться полезной для государств, желающих определить, какие условия могли бы предоставлять благоприятные возможности в их регионе.

2. Меры по укреплению доверия не должны разрабатываться и осуществляться лишь во время улучшения политического климата, когда внутренние и внешние политические условия особенно благоприятствуют их введению и разработке. Существует конкретная необходимость в принятии таких надлежащих мер, как обеспечение надежных каналов связи, включая "линии прямой связи" или двусторонние и многосторонние форумы по предотвращению или урегулированию кризиса в период политической напряженности, когда такие меры могут оказать важное стабилизирующее воздействие.

3. Конкретная возможность может возникнуть при введении сил по поддержанию мира в какой-либо регион или при прекращении вооруженных действий между государствами.

4. Еще одной возможностью для достижения договоренности в отношении мер по укреплению доверия могут явиться переговоры по ограничению и сокращению вооружений. В этом контексте определенные меры по укреплению доверия могут быть составной частью самого разрабатываемого соглашения. Другие меры по укреплению доверия могут дополнять такое соглашение об ограничении вооружений. Оба вида могут оказать благоприятное воздействие на способность сторон достичь целей и задач конкретных переговоров и соглашений, в которых они участвуют, посредством создания атмосферы сотрудничества и взаимопонимания, облегчения осуществления мер контроля и содействия надежному и надлежащему осуществлению.

5. Конференции по рассмотрению действия существующих соглашений об ограничении вооружений могут предоставить возможность для укрепления таких соглашений посредством разработки дополнительных мер по укреплению доверия. Такие меры по укреплению доверия, в отношении которых может быть достигнута договоренность, могут составить часть заключительных документов таких конференций.

6. Другие возможности могут также возникнуть в связи с заключением соглашений между государствами о сотрудничестве в других областях межправительственных отношений, как, например, совместные проекты в целях развития, в особенности в пограничных районах.

7. Меры по укреплению доверия, или, по крайней мере, заявления о намерении разработать их в будущем, также могут быть включены в любую другую форму политических деклараций о целях, разделяемых двумя или более государствами.

Н. Развитие и перспективы

1. Очень важным качественным шагом в обеспечении большей искренности и надежности процесса укрепления доверия может быть повышение степени обязательности в реализации различных мер по укреплению доверия. Добровольные меры должны быть как можно скорее превращены во взаимные и политически обязательные положения, а в соответствующих случаях – в юридически непреложные обязательства.

2. Характер той или иной меры по укреплению доверия может постепенно усиливаться по мере все более широкого признания ее в качестве правильной модели поведения. Таким образом последовательное и единообразное осуществление той или иной политически обязательной меры по укреплению доверия в течение значительного периода времени, наряду с необходимым *opinio juris*, может повлечь за собой разработку обязательства в рамках международного обычного права. Тем самым процесс укрепления доверия может постепенно способствовать формированию новых норм международного права.

3. Заявления о намерениях и декларации, которые сами по себе не содержат какого-либо обязательства по принятию конкретных мер и которые поэтому могут лишь дополнять подлинные меры по укреплению доверия, должны конкретизироваться соглашениями о таких мерах.

4. Учитывая желательность глобального осуществления мер по укреплению доверия и использования опыта, накопленного в различных региональных и международных сферах, в конечном счете можно будет рассмотреть вопрос о разработке международной конвенции для кодификации целого ряда основных и универсально применимых обязательств об осуществлении мер по укреплению доверия.

I. Роль Организации Объединенных Наций

1. Осуществляя свои многообразные задачи, Организация Объединенных Наций может содействовать укреплению доверия различными путями. Способствовать процессу укрепления доверия должны все органы и организации Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности, например, могут ускорить этот процесс путем принятия решений и рекомендаций, содержащих предложения и просьбы к государствам договориться о мерах по укреплению доверия и выполнять их. Генеральный секретарь со своей стороны также может внести значительный вклад в процесс укрепления доверия, выступая с предложениями о конкретных мерах по укреплению доверия или предоставляя свои добрые услуги, особенно в периоды кризисов, в вопросах содействия принятию тех или иных процедур укрепления доверия.

2. Конференция по разоружению могла бы выявить меры по укреплению доверия и провести по ним переговоры, которые касаются соглашений или предусмотрены в таких соглашениях о разоружении и ограничении вооружений, по которым в настоящее время ведутся переговоры в Комитете. Среди этих мер первостепенное значение имели бы меры для укрепления процедуры проверки существующих соглашений или меры, способствующие заключению новых соглашений.

Примечания

a/ Резолюции 34/87 В, 35/156 В, 36/97 F, 37/100 D и 38/73.

b/ A/34/416 и Add.1-3 и A/35/397.

c/ A/36/474; издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.3.

d/ См. A/S-12/AC.1/59.

ДОБАВЛЕНИЕ

Примерный перечень мер по укреплению доверия

1. Информация и связь военного характера

Публикации и обмен информацией по вопросам

- а) военной деятельности и другим вопросам, относящимся к области взаимной безопасности,
- б) ограничения вооружений и разоружения,
- с) военных структур и потенциалов,
- а) военных расходов.

2. Заблаговременное уведомление о военной деятельности

Заблаговременное уведомление о

- а) крупных военных маневрах в соответствии с согласованными критериями,
- б) других видах военных маневров на добровольной основе,
- с) крупных передвижениях войск,
- а) всех видах военной деятельности, превышающей определенные масштабы и выходящей за рамки гарнизонов.

3. Наблюдение за военной деятельностью, обмена и визиты

- а) Приглашение военных наблюдателей в связи с военной деятельностью (в частности, маневрами),
- б) установление наблюдательных пунктов,
- с) обмен делегациями,
- а) предоставление стипендий для обучения персонала других государств в военных академиях.

4. Консультации

- а) регулярные двусторонние или многосторонние консультации;
- б) учреждение консультативных механизмов для установления связи и взаимопонимания по проблемам, касающимся безопасности.

5. Военное поведение

Разработка моделей и норм обычного военного поведения в мирное время, что будет способствовать тем самым выявлению тревожных признаков.

6. Ограничения

- а) ограничения или запрещение определенных видов военной деятельности;
- б) дальнейшие ограничения для дозволенного использования войск во всех случаях, когда это позволяет принцип ненанесения ущерба безопасности для всех затронутых государств.

7. Дальнейшие мероприятия

Создание, там, где это возможно, зон свободных от ядерного оружия и зон мира и сотрудничества на основе свободного заключения соглашений между всеми государствами региона, о котором идет речь, в соответствии с принципом ненанесения ущерба безопасности всех государств и соответствующей рекомендации Заключительного документа первой специальной сессии, посвященной разоружению.

8. Контроль

Продолжение и расширение процесса разработки процедур контроля в качестве неотъемлемого элемента мер по укреплению доверия и соглашений об ограничении вооружений и разоружении, а также сотрудничество государств в осуществлении таких процедур.

9. Действия в кризисной обстановке

- а) установление процедур для улучшения связи и сокращения случаев неправильного понимания, а также предотвращение и сдерживание конфликтов, включая создание линий прямой связи и многосторонних или двусторонних центров связи;
- б) разъединение войск;
- с) меры по поддержанию мира, например, установление постов наблюдения.

ПРИЛОЖЕНИЕ XIII

Соображения по вопросу о разработке руководящих принципов для мер по укреплению доверия

Рабочий документ: Финляндия
(A/CN.10/60)

Цель настоящего рабочего документа состоит в том, чтобы изложить некоторые соображения, которые, по мнению делегации Финляндии, имеют особое значение для работы Комиссии по разоружению в деле выполнения задачи разработки руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном и региональном уровнях.

1. Разграничение концепций

Доверие между государствами или, в более широком смысле между народами определяется различными факторами - историческими, культурными, политическими и экономическими, которые фактически охватывают всю сферу международных взаимоотношений. На эту основополагающую и очевидную обусловленность указывала, в частности, Группа правительственных экспертов во Всеобъемлющем исследовании по мерам укрепления доверия а/. Вместе с тем предлагается, чтобы Комиссия по разоружению, выполняя свою задачу, при рассмотрении руководящих принципов для мер по укреплению доверия приняла во внимание следующее:

а) как вспомогательный орган Генеральной Ассамблеи, функция которого состоит в рассмотрении и вынесении рекомендаций, касающихся различных проблем в области разоружения, Комиссия по разоружению создана для рассмотрения военных аспектов безопасности;

б) с точки зрения как теоретической концепции, так и конкретных мероприятий меры по укреплению доверия, как предусматриваемые, так и осуществляемые, в основном относятся к области военной деятельности. Именно так обстояло дело в контексте Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе;

с) разграничение концепции мер по укреплению доверия с выделением военных аспектов безопасности следует рассматривать как практический подход, имеющий своей целью обеспечение эффективного выполнения Комиссией по разоружению ее задачи.

2. Содержание мер по укреплению доверия

В свете вышесказанного содержание мер по укреплению безопасности должно вытекать из общих целей укрепления доверия, состоящих в достижении безопасности и стабильности, что, в частности, выражается в следующем:

а) сокращение опасности неправильного понимания или неправильной оценки военных действий;

б) сокращение риска военной конфронтации и практическое осуществление государствами обязанности воздерживаться от применения силы или угрозы ее применения.

Осуществление мер по укреплению доверия, даже если это делается на добровольной основе или даже если такие меры являются незначительными с военной точки зрения, может приобрести большое политическое значение. Вместе с тем общей целью должно быть принятие мер, являющихся одновременно значимыми в военном и обязательными в политическом отношении, т.е. мер, охватывающих большую часть военной деятельности, в частности такую деятельность, которую можно рассматривать как угрожающую. Такие меры могли бы включать договоренности о предоставлении и получении информации о военной деятельности, а также качественно иные меры, в том числе ограничения, и предусматривали бы соответствующие процедуры контроля за их соблюдением.

Укрепление доверия при помощи таких мер можно рассматривать как процесс динамический: за первыми, в общем-то добровольными, менее значимыми в военном отношении мерами могли бы затем последовать более далеко идущие меры. Как в политическом, так и в техническом смысле опыт, накопленный при осуществлении таких первоначальных мер, мог бы облегчить договоренность о дальнейших мерах. Также можно было бы предусмотреть перерастание политически непреложных мер по укреплению доверия в международно-правовые обязательства.

3. Неделимость безопасности

Независимо от характера разграничения концепции мер по укреплению доверия необходимо учитывать взаимозависимость безопасности

государств-членов и взаимообусловленность военных и политических аспектов безопасности: рассмотрение мер по укреплению доверия возможно лишь в более широком контексте международных отношений. При рассмотрении таких мер оценка и определение своих собственных интересов безопасности является суверенным правом каждого государства.

4. Глобальный и региональный подходы

Глобальный и региональный подходы к решению вопросов международной безопасности имеют в различных контекстах взаимодополняющий, а не взаимоисключающий характер. Устав Организации Объединенных Наций, в частности, конкретно предусматривает возможность существования региональных соглашений.

Учитывая, что по своему характеру меры по укреплению доверия являются конкретными и практическими мероприятиями, региональный подход может быть особенно полезным ввиду следующего:

а) понятие "регион" можно было бы разработать таким образом, чтобы оно как можно более тесно соответствовало системе региональной безопасности, с тем чтобы туда вошли все государства, несущие ответственность за безопасность данного региона;

б) ввиду непосредственных целей, вытекающих из мер по укреплению доверия, важную роль играет географическая близость;

в) принимаемые меры можно было бы разработать с учетом конкретной политической и военной ситуации в данном регионе;

г) разработка мер по укреплению доверия могла бы составить часть других уже существующих или предусматриваемых соглашений в области регионального сотрудничества при добровольном участии и на основе суверенного равенства всех заинтересованных государств;

д) поскольку многие меры по укреплению доверия могут включать мероприятия, связанные с различными видами информации о военной деятельности и, следовательно, с расходами на предоставление и получение такой информации, эффективность таких мер в региональном контексте может быть оптимальной;

е) готовность осуществлять меры по укреплению доверия на региональном уровне уже сама по себе служит укреплению доверия к намерениям других: такая готовность косвенно признает существование совместных интересов, которые могут быть претворены во взаимовыгодные практические меры. В этой связи условия для осуществления мер по укреплению доверия могут существенно отличаться в одном регионе от другого;

г) региональный подход необходимо применять при полном признании взаимосвязи между безопасностью данного региона и безопасностью прилегающих регионов, а также международной безопасностью в целом.

5. Меры по укреплению доверия и разоружение

Как вклад в создание системы безопасности, предусмотренной в Уставе Организации Объединенных Наций, меры по укреплению доверия следует рассматривать как путь к повышению рациональности и стабильности в международных отношениях и тем самым к укреплению международной безопасности. Поэтому основные цели таких мер не отличаются от целей усилий по разоружению. Тем не менее меры по укреплению доверия не следует и нельзя рассматривать как подменяющие разоружение. Не могут они также затрагивать приоритеты, установленные для переговоров по разоружению, как это указано, в частности, в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2).

При рассмотрении руководящих принципов для мер по укреплению доверия необходимо иметь в виду, что разработка таких мер может осуществляться самостоятельно или в качестве сопутствующих мер разоружения. По своему характеру меры по укреплению доверия можно рассматривать как действия, направленные на создание условий для достижения соглашений в области контроля над вооружениями и разоружения, а в определенных случаях они также могут быть средством контроля за соблюдением таких соглашений.

Примечания

a/ A/36/474 и Corr.1; издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.3.

ПРИЛОЖЕНИЕ XIV

Разработка руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне

Рабочий документ: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Монголия, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Чехословакия

(A/CN.10/1984/WG.III/WP.1)

1. Отказ всех государств, обладающих ядерным оружием, от применения такого оружия первыми: обязательства на этот счет могли бы быть приняты в одностороннем порядке каждым обладающим ядерным оружием государством, которое еще не сделало этого. Вместе с тем такие обязательства могли бы быть зафиксированы и в едином документе, имеющем международно-правовой характер, что на практике было бы равнозначно полному юридическому запрещению применения ядерного оружия.
2. Взаимные обязательства государств не применять первыми друг против друга ни ядерных, ни обычных вооружений, иначе говоря, не применять силы: на глобальном уровне эта задача может быть решена путем заключения Всемирного договора о неприменении силы в международных отношениях. Существенной акцией в том же направлении явилось бы заключение договора о взаимном неприменении военной силы и поддержания отношений мира между государствами Варшавского Договора и НАТО, сердцевиной которого было бы обязательство государств-участников обоих союзов не применять первыми друг против друга ни ядерных, ни обычных вооружений.
3. Принятие всеми ядерными державами обязательства ни при каких обстоятельствах не применять ядерного оружия против неядерных стран, на территории которых такого оружия нет; уважение статуса уже созданных и поощрение образования новых безъядерных зон в различных районах мира.
4. Другие соответствующие меры, такие, как предотвращение случайного или несанкционированного применения ядерного оружия и недопущение возможности внезапного нападения и т.д.
5. Замораживание при соответствующем контроле ядерных вооружений в количественном и качественном отношении.
6. Мораторий на проведение любых ядерных взрывов вплоть до заключения договора о полном и всеобщем запрещении испытаний ядерного оружия.

7. Предотвращение распространения ядерного оружия в любой форме. Речь идет прежде всего о том, чтобы не передавать кому бы то ни было этого оружия или контроля над ним. Необходимо также не размещать ядерное оружие на территориях стран, где его нет. Неотложной является и задача предотвращения перенесения гонки ядерных вооружений в новые сферы.

8. Предотвращение гонки вооружений в космосе и заключение с этой целью договора о запрещении применения силы в космическом пространстве и из космоса в отношении Земли.

9. Сокращение военных расходов.

10. Запрещение химического оружия; неразмещение химического оружия там, где его нет в настоящее время.

ПРИЛОЖЕНИЕ XV

Подготовленный Председателем сводный проект

(Знак сноски (*) указывает на то, что соответствующие предложения и поправки содержатся в добавлении)

Настоящий сводный проект был подготовлен в виде резюме редакционной деятельности Рабочей группы до конца ее нормального периода работы (25 мая 1984 года), с тем чтобы отразить существующие области договоренности и содействовать консенсусу в тех областях, где он еще не достигнут.

Настоящий текст не является результатом переговоров и распространяется только под ответственность Председателя.

1. Общие соображения

1.1. Круг ведения

1.1.1 Настоящие руководящие принципы для мер по укреплению доверия были разработаны Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению во исполнение резолюций 37/100 D и 38/73, принятых Генеральной Ассамблеей на основе консенсуса и содержащих просьбу в адрес Комиссии по разоружению "рассмотреть вопрос о разработке руководящих принципов для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для осуществления таких мер на глобальном или региональном уровне".

1.1.2 При разработке руководящих принципов Комиссия по разоружению учитывала, помимо прочего, следующие документы Организации Объединенных Наций: Заключительный документ десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению (резолюция S-10/2), соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей на основе консенсуса a/, ответы правительств, в которых Генеральному секретарю сообщаются их мнения и опыт в связи с мерами по укреплению доверия b/, Всеобъемлющее исследование по мерам укрепления доверия Группы правительственных экспертов c/, предложения, представленные Генеральной Ассамблее отдельными

странами на второй специальной сессии d/, а также мнения делегаций, выраженные в ходе ежегодных сессий Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению в 1983 и в 1984 годах и отраженные в соответствующих документах этих сессий.

1.2 Общий политический контекст

- 1.2.1 Настоящие руководящие принципы разрабатываются в такое время, когда существует всеобщее мнение, что усилия по укреплению доверия между государствами особенно важны и необходимы. Существует общая озабоченность в связи с ухудшением международного положения, с непрекращающимися угрозами силой или ее применением и с дальнейшей эскалацией наращивания вооружений в международном масштабе, которые сопровождаются ростом опасности военного конфликта, политической напряженности и недоверия*.
- 1.2.2 Такое положение требует от международного сообщества всех усилий для принятия безотлагательных мер в целях предотвращения войны, особенно ядерной войны, и в целях конкретных мер по разоружению, а также усилий по уменьшению политической конфронтации и установлению отношений стабильности и сотрудничества во всех областях международных отношений.
- 1.2.3 В этом контексте, все большее значение приобретает процесс укрепления доверия, охватывающий все эти области. Меры по укреплению доверия, особенно если они применяются всеобъемлющим образом, потенциально способны внести значительный вклад в укрепление мира и безопасности и содействовать и облегчать достижению мер по разоружению.

- 1.2.4 Этот потенциал в настоящее время уже изучается в некоторых регионах и субрегионах мира, где соответствующие государства, помня о необходимости глобальных действий и мер по разоружению, объединяют свои усилия, для того чтобы путем разработки и осуществления мер по укреплению доверия содействовать повышению стабильности отношений и укреплению безопасности, а также ликвидации вмешательства извне и упрочению сотрудничества в своих районах.

Настоящие руководящие принципы были разработаны с учетом этого важного опыта, но в них также предпринимается попытка оказать дальнейшую поддержку этим и другим усилиям на региональном и глобальном уровне*.

- 1.2.5 Настоящие руководящие принципы являются частью динамичного процесса, длящегося в течение определенного периода времени. Хотя они имеют целью содействовать повышению полезности и расширению применения мер по укреплению доверия, накопление соответствующего опыта может, в свою очередь, вызвать необходимость в дальнейшем развитии руководящих принципов на более позднем этапе, если Генеральная Ассамблея примет такое решение.

1.3 Определение границ этого вопроса

1.3.1 Меры по укреплению доверия и разоружение

- 1.3.1.1 Меры по укреплению доверия не должны ни заменять меры по разоружению, ни служить предварительным условием для их осуществления, ни отвлекать от них внимание. В то же время их потенциал для создания благоприятных условий для прогресса в этой области следует полностью использовать во всех регионах мира в той мере, в которой они могут содействовать и не наносят никакого ущерба принятию мер по разоружению.

- 1.3.1.2 Эффективные меры по разоружению и ограничению вооружений, которые прямо ограничивают или сокращают военный потенциал, имеют особенно большое значение с точки зрения повышения доверия, а те из этих мер, которые связаны с ядерным разоружением, особенно содействуют укреплению доверия*.
- 1.3.1.3 Положения Заключительного документа, касающиеся разоружения, особенно ядерного разоружения, также имеют большое значение с точки зрения укрепления доверия.
- 1.3.1.4* Меры по укреплению доверия могут разрабатываться и осуществляться независимо, с тем чтобы содействовать созданию благоприятных условий для принятия дополнительных мер по разоружению, или в качестве параллельных мер в связи с конкретными мерами по ограничению вооружений и разоружению.

1.3.2 Сфера мер по укреплению доверия: военные и невоенные меры

- 1.3.2.1 Доверие отражает комплекс взаимосвязанных факторов военного и невоенного характера, и для преодоления страха, опасений и недоверия между государствами и для замены их доверием требуются разнообразные подходы.
- 1.3.2.2 Поскольку доверие связано с широким кругом деятельности в рамках взаимодействия между государствами, здесь обязательно требуется всеобъемлющий подход, и необходимо укреплять доверие в политической, военной, экономической, социальной и культурной областях. Сюда следует отнести ликвидацию политической напряженности, прогресс в направлении разоружения, перестройку мировой экономической системы, ликвидацию расовой дискриминации, любой формы гегемонии и господства, а также иностранной оккупации. Важно, чтобы во всех этих областях процесс укрепления

доверия содействовал снижению недоверия и укреплению доверия между государствами путем сокращения и в конечном итоге ликвидации потенциальных причин для отсутствия взаимопонимания, неправильного истолкования и просчетов.

- 1.3.2.3 Несмотря на необходимость в таком обширном процессе укрепления доверия, и в соответствии с мандатом Комиссии по разоружению, в настоящих руководящих принципах для мер по укреплению доверия в главном центре внимания находятся военная область и область безопасности, и эти аспекты обуславливают специфический характер руководящих принципов.
- 1.3.2.4 Во многих регионах мира экономические и другие явления затрагивают безопасность стран столь непосредственным образом, что их нельзя отделять от оборонных и военных вопросов. Поэтому конкретные меры невоенного характера, имеющие непосредственное значение для национальной безопасности и дальнейшего существования государств, полностью попадают в центр внимания руководящих принципов. В таких случаях военные и невоенные меры имеют взаимодополняющий характер и усиливают значение друг друга с точки зрения укрепления доверия.
- 1.3.2.5 Следует определить соответствующую комбинацию различных типов конкретных мер для каждого региона в зависимости от того, как сами страны данного региона подходят к безопасности и характеру и уровню существующих угроз.

2. Руководящие принципы для соответствующих типов мер по укреплению доверия и для их осуществления

2.1 Принципы

2.1.1 Строгое соблюдение Устава Организации Объединенных Наций и положений Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2), действенность которых была единодушно и решительно подтверждена всеми государствами-членами на двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, имеет первостепенное значение для сохранения мира и достижения всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем*.

2.1.2 В частности, предпосылкой укрепления доверия между государствами должно быть строгое соблюдение следующих принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций:

- a) необходимости воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства;
- b) неинтервенции и невмешательства во внутренние дела государств;
- c) мирного разрешения споров;
- d) суверенного равенства государств и самоопределения народов.

2.1.3 Особое значение для укрепления доверия между государствами имеет строгое соблюдение принципов и приоритетов Заключительного документа десятой специальной сессии*.

2.2 Цели

2.2.1 Конечная цель мер по укреплению доверия заключается в укреплении международного мира и безопасности и в содействии предотвращению всех видов войн, особенно ядерной войны*.

- 2.2.2 Меры по укреплению доверия должны содействовать созданию благоприятной атмосферы для мирного разрешения имеющихся международных проблем и споров и для улучшения и развития международных отношений на основе справедливости, сотрудничества и солидарности, а также способствовать урегулированию любой ситуации, которая может привести к международному спору.
- 2.2.3 Одна из основных целей мер по укреплению доверия заключается в реализации универсально признанных принципов, в частности содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций.
- 2.2.4 Способствуя созданию климата, в котором стремление к соперничеству в наращивании вооружений может быть уменьшено и в котором значение военного элемента постепенно ослабляется, меры по укреплению доверия должны, в частности, содействовать и способствовать процессу ограничения вооружений и разоружения.
- 2.2.5 Одна из основных целей заключается в сглаживании или даже в устранении причин недоверия, опасений, неправильного понимания и ошибочного представления о военной деятельности других государств, — факторов, которые ослабляют безопасность и служат оправданием для продолжения наращивания вооружений на глобальном и региональном уровнях.
- 2.2.6 Важной задачей мер по укреплению доверия является сокращение риска внезапных нападений или случайного развязывания войны.
- 2.2.7* Меры по укреплению доверия могут служить дополнительной цели содействия уважению и облегчения проверки выполнения соглашений в области ограничения вооружений и разоружения.

Кроме того, строгое выполнение обязательств в области разоружения и сотрудничество в разработке и осуществлении надлежащих мер по обеспечению проверки такого соблюдения сами по себе могут иметь значительный эффект в плане укрепления доверия.

Вместе с тем меры по укреплению доверия не могут подменить мер по контролю, являющихся важным элементом соглашений в области ограничения вооружений и разоружения.

2.3 Особенности

- 2.3.1 Доверие в международных отношениях основано на уверенности в готовности других государств к сотрудничеству. Доверие повышается в той степени, в какой поведение государств на протяжении определенного периода времени свидетельствует об их готовности к неагрессивному поведению и сотрудничеству.
- 2.3.2 Укрепление доверия требует консенсуса государств, участвующих в этом процессе. Поэтому государства должны свободно и в осуществление своего суверенитета установить, следует ли приступить к процессу укрепления доверия и, если следует, какие меры должны быть приняты и каким образом осуществлять этот процесс.
- 2.3.3 Поскольку укрепление доверия по своему характеру является процессом, в ходе которого каждая предыдущая мера служит основой для дальнейших мер, которые постепенно и в совокупности упрочивают процесс укрепления доверия, государства должны быть на каждой стадии готовы к оценке достигнутых результатов. Это предполагает, что доверие может строиться лишь на основе конкретных действий, которые можно изучить и оценить.
- 2.3.4* Заявления о намерении или обещания в отношении определенного поведения в будущем (например, в случаях вооруженного конфликта), как бы желательны они ни были, не могут подменить конкретных мер, которые можно изучить и оценить. Такие заявления и обещания должны подкрепляться конкретными действиями.
- 2.3.5 Меры по укреплению доверия должны быть приспособлены к конкретным ситуациям. Эффективность конкретной меры будет тем выше, чем больше она будет приспособлена к конкретным восприятиям угрозы или уровню доверия, необходимому в данной ситуации или в конкретном регионе.

2.3.6* Одной из основных причин недоверия, отсутствия безопасности и опасения в отношении угрозы является отсутствие достоверной информации о соответствующей военной деятельности и намерениях других государств и о других вопросах, касающихся взаимной безопасности.

Недоверие, вызываемое недостаточным знанием противостоящих вооруженных сил, часто усугубляется субъективными заблуждениями и проистекающим отсюда недоверием в отношении намерений государств.

Следовательно, меры по укреплению доверия должны обеспечивать предоставление достоверной информации путем расширения знания о соответствующей военной деятельности и других вопросах, связанных с взаимной безопасностью. Особое значение это положение приобретает в связи с конкретными переговорами по разоружению и в связи с необходимостью расширения перспектив заключения конкретных соглашений в области разоружения.

Цель запросов в отношении информации должна состоять лишь в получении рациональной основы, на которой может оцениваться наличие или отсутствие военной угрозы, неблагоприятных же запросов, не связанных с целями мер по укреплению доверия, следует избегать.

2.3.7 Если это позволяют обстоятельства конкретной ситуации и принцип ненанесения ущерба безопасности, меры по укреплению доверия могли бы в рамках желательного поэтапного процесса идти дальше и (даже не будучи способными сами по себе уменьшить военные потенциалы) ограничивать имеющиеся военные варианты.

2.4. Осуществление

- 2.4.1 Необходимым условием осуществления мер по укреплению доверия является максимально четкое определение факторов, благоприятно или неблагоприятно отражающихся на доверии между государствами в конкретной ситуации.
- 2.4.2 Поскольку государства должны иметь возможность рассматривать и оценивать осуществление и соблюдение договоренности об укреплении доверия, представляется необходимым максимально четкое и ясное определение всех деталей установленных мер по укреплению доверия.
- 2.4.3 Заблуждения и неверные представления, сформировавшиеся за определенный продолжительный период времени, не могут быть устранены на основе единоразового применения мер по укреплению доверия. Серьезность, искренность и надежность того, насколько государство привержено курсу укрепления доверия, без которых процесс укрепления доверия не будет успешным, могут быть продемонстрированы лишь соответствующим последовательным поведением в течение определенного времени.
- 2.4.4 Осуществление мер по укреплению доверия должно проходить таким образом, чтобы обеспечивать право каждого государства на ненанесение ущерба его безопасности, основываясь на принципах равенства, сбалансированности и взаимности, с предоставлением гарантий того, что ни одно отдельное государство или группа государств не получит преимуществ над другими государствами на каком-либо этапе процесса укрепления доверия.
- 2.4.5 Укрепление доверия представляет собой динамичный процесс: опыт и доверие, имеющиеся в результате осуществления более ранних и менее значительных мер, могут способствовать достижению согласия относительно дальнейших и более далеко идущих мер.

Темпы процесса осуществления как с точки зрения сроков, так и масштабов желаемых мер, определяются существующими обстоятельствами. Меры по укреплению доверия должны быть в максимально возможной степени наполнены конкретным содержанием и должны осуществляться как можно более оперативно. В той или иной конкретной ситуации осуществление далеко идущих мер уже на раннем этапе представляется выполнимой задачей, однако, как правило, для этого будет необходим постепенный, поэтапный процесс*.

- 2.4.6 Обязательства, принятые в рамках соглашений о мерах по укреплению доверия, должны добросовестно выполняться.
- 2.4.7 Меры по укреплению доверия должны осуществляться на глобальном и на региональном уровнях. Региональные и глобальные подходы не являются несовместимыми, и, скорее, носят дополняющий и взаимосвязанный характер. Учитывая наличие взаимодействия между глобальными и региональными событиями, прогресс на одном уровне способствует достижению успехов на другом уровне, однако между ними не существует какой-либо обязательной взаимозависимости.

При рассмотрении вопроса о принятии мер по укреплению доверия в том или ином регионе необходимо в полной мере принимать во внимание существующие в нем конкретные политические, военные и другие условия. Меры по укреплению доверия в региональном контексте должны приниматься по инициативе и с согласия государств соответствующего региона.

- 2.4.8 Меры по укреплению доверия могут быть приняты в различных формах. Они могут согласовываться с целью установления юридически непреложных обязательств и приобретают в этом случае для сторон характер норм международного договорного права. Вместе с тем они могут согласовываться также в рамках политически непреложных обязательств.
- 2.4.9 Для оценки прогресса в осуществлении мер по укреплению доверия государства должны в максимально возможной степени обеспечивать процедуры и механизмы контроля и оценки. По возможности, здесь могли бы согласовываться соответствующие временные сроки, с тем чтобы содействовать оценке мер по укреплению доверия как в количественном, так и в качественном отношении.

2.5 Развитие, перспективы и возможности

- 2.5.1 Очень важным качественным шагом в обеспечении большей искренности и надежности процесса укрепления доверия может быть повышение степени обязательности в реализации различных мер по укреплению доверия; следует отметить, что то же самое относится и к осуществлению обязательств, принятых в области разоружения. Добровольные и односторонние меры должны быть как можно скорее превращены во взаимные, сбалансированные и политически обязательные положения, а в соответствующих случаях — в юридически непреложные обязательства.
- 2.5.2 Характер той или иной меры по укреплению доверия может постепенно усиливаться по мере все более широкого признания ее в качестве правильной модели поведения. Таким образом последовательное и единообразное осуществление той или иной политически обязательной меры по укреплению доверия в течение значительного периода времени, наряду с необходимым *opinio juris*, может повлечь за собой разработку обязательства в рамках обычного международного права. Тем самым процесс укрепления доверия может постепенно способствовать формированию новых норм международного права.
- 2.5.3 Заявления о намерениях и декларации, которые сами по себе не содержат какого-либо обязательства по принятию конкретных мер, должны конкретизироваться соглашениями о таких мерах.
- 2.5.4 Для введения мер по укреплению доверия существуют самые различные возможности. Ниже дается подборка некоторых основных возможностей, которая может оказаться полезной для государств, желающих определить, какие условия могли бы предоставлять благоприятные возможности для соответствующих действий.

- 2.5.4.1 Особая необходимость в мерах по укреплению доверия возникает во время политической напряженности и кризисов, когда соответствующие меры могут иметь исключительно важное стабилизирующее воздействие.
- 2.5.4.2 Переговоры об ограничении вооружений и разоружении предоставляют исключительно важную возможность для согласования мер по укреплению доверия. Являясь составной частью самого соглашения или в рамках дополнительных соглашений, они могут благоприятно повлиять на возможности сторон в плане достижения задач и целей их конкретных переговоров и соглашений, создавая атмосферу сотрудничества и взаимопонимания, способствуя обеспечению необходимых мер проверки, приемлемых для всех заинтересованных сторон, и содействуя надежному и искреннему осуществлению.
- 2.5.4.3 Еще одна конкретная возможность может появиться при введении в какой-либо регион сил по поддержанию мира или при прекращении военных действий между государствами.
- 2.5.4.4 Конференции по обзору существующих соглашений об ограничении вооружений могут предоставить возможность укрепления таких соглашений на основе разработки дополнительных мер по укреплению доверия, при условии, что эти действия не выходят за рамки положений в отношении обзора, предусмотренных в соответствующем соглашении.
- 2.5.4.5 Многочисленные возможности могут также возникнуть в связи с соглашениями между государствами в других областях их отношений, например, в политической, экономической, социальной и культурной областях, в частности, здесь можно отметить совместные проекты в целях развития, особенно в пограничных районах.

- 2.5.4.6 Меры по укреплению доверия, или, по крайней мере, заявления о намерении разработать их в будущем, также могут быть включены в любую другую форму политических деклараций о целях, разделяемых двумя или более государствами.
- 2.5.4.7 Поскольку укрепление международного доверия предполагает прежде всего использование многостороннего подхода к вопросам международной безопасности и разоружения, углублению доверия могла бы способствовать Организация Объединенных Наций, выполняя центральную роль в области международного мира, безопасности и разоружения. Органы Организации Объединенных Наций и другие международные организации могли бы соответствующим образом участвовать в оказании содействия процессу укрепления доверия. В частности, Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности могут содействовать этому процессу путем принятия решений и рекомендаций, содержащих предложения и просьбы к государствам достичь согласия в отношении мер по укреплению доверия и осуществлять их. Генеральный секретарь в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций мог бы также в значительной степени содействовать процессу укрепления доверия путем предложения конкретных мер по укреплению доверия или путем оказания своих добрых услуг, особенно в периоды кризисов, содействуя созданию определенных процедур по укреплению доверия.
- 2.5.4.8 В соответствии с пунктом IX своей утвержденной повестки дня и без ущерба для ее роли в области ведения переговоров в других областях, предусмотренных этой повесткой дня, Конференция по разоружению могла бы выявить и разработать такие меры по укреплению доверия, которые связаны с соглашениями по разоружению и ограничению вооружений, обсуждаемыми в рамках Конференции, или которые будут включены в такие соглашения.

(Для сведения) е/

3.* Примерный перечень типов мер

Примечания

а/ Резолюции 34/87 В, 35/156 В, 36/97 F, 37/100 D и 38/73.

в/ A/34/416 и Add.1-3; A/35/397.

с/ A/36/474; издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.82.IX.3.

д/ См. A/S-12/AC.1/59.

е/ Этот подзаголовок, включенный в согласованную структуру руководящих принципов (документ A/CN.10/1984/WG.III/CRP.1/Rev.1) на предварительной основе, не рассматривался в процессе составления документа, и некоторые делегации по-прежнему высказывают сомнения относительно целесообразности его разработки в качестве элемента руководящих принципов в настоящее время. Однако примерные перечни содержатся в рабочем документе, представленном Федеративной Республикой Германии (A/CN.10/58) и в рабочем документе, представленном группой социалистических государств (A/CN.10/1984/WG.III/WR.1). Также имеется два предложения, представленных, соответственно, делегацией Советского Союза (CRP.6) и делегациями Бразилии и Мексики (CRP.11). Эти последние предложения приводятся в добавлении без ущерба для последующего решения Рабочей группы относительно того, следует ли включать в руководящие принципы примерные перечни типов конкретных мер или нет.

ДОБАВЛЕНИЕ

Компиляция поправок и предложений, представленных в связи с проектом руководящих принципов

(Звездочкой (*) отмечены поправки, представленные после 25 мая и поэтому не обсуждавшиеся в Рабочей группе.)

- 1.2.1 Предложение делегации Белорусской Советской Социалистической Республики
- Гонка вооружений, прежде всего гонка ядерных вооружений, является главным источником недостатка доверия и взаимного понимания между государствами.
- 1.2.1 Предложение делегации Германской Демократической Республики
- Слова "военный пожар" заменить словами "опасность ядерной войны".
- 1.2.4 Предложение делегации Белорусской ССР
- Исключить последнее предложение пункта 1.2.4.
- 1.3.1.2 Поправка делегации Союза Советских Социалистических Республик
- "Главный путь к доверию и предотвращению войны - это прекращение гонки вооружений, прежде всего гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение".
- 1.3.1.4 Предложение делегации СССР
- "Меры укрепления доверия должны разрабатываться и осуществляться в сочетании с конкретными мерами ограничения вооружений и разоружения и военной разрядки".
- 1.3.1.4 * Поправка делегации Белорусской ССР
- "Все государства должны исходить, в частности, из решений Организации Объединенных Наций о запрещении пропаганды войны, осудить пропаганду ядерной войны в любой форме - будь то всеобщая или ограниченная. Меры укрепления доверия должны разрабатываться и применяться в сочетании с конкретными мерами военной разрядки, ограничения вооружений и разоружения. В рамках мер укрепления доверия крупномасштабные шаги политического и международно-правового обязательного характера должны предприниматься в сочетании с военно-техническими мерами".

1.3.2.1 Поправка делегации Белорусской ССР

"Меры доверия должны быть адекватны масштабам существующей угрозы миру и безопасности. Они должны носить взаимодополняющий характер и представлять собой сочетание широкомасштабных шагов политического и международно-правового порядка с мерами военно-технического порядка. Ограничиваться здесь каким-либо одним направлением - значило бы сузить имеющиеся возможности".

1.3.2.3 Поправка делегации Вьетнама

Слова "в военной области и области безопасности" (строка 6) заменить словами "в области разоружения и безопасности".

2.1.1 Поправка делегации Индии

"Обеспечение всеми средствами выживания человечества, находящегося под постоянной угрозой ядерной войны. Поэтому первоочередное внимание должно быть уделено мерам по прекращению гонки ядерных вооружений и достижению ядерного разоружения".

2.1.3* Поправки делегации Белорусской ССР

"На достижение этой цели направлены обязательства государств, обладающих ядерным оружием, не применять ядерное оружие первыми, замораживание ядерных вооружений, объявление всеми ядерными государствами моратория на все ядерные взрывы. Различные меры укрепления доверия могут содействовать устранению ядерной угрозы только лишь в сочетании с далеко идущими политическими обязательствами в этой области. Разработка мер укрепления доверия должна осуществляться в следующих главных направлениях ограничения вооружений и разоружения:

1. Ядерное оружие во всех его аспектах (включая всеобъемлющее запрещение испытаний ядерного оружия, замораживание ядерных вооружений, создание безъядерных зон и другие вопросы).
2. Химическое оружие
3. Другие виды оружия массового уничтожения
4. Обычные вооружения
5. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве

6. Ограничение гонки военно-морских вооружений: ограничение и сокращение морских вооружений, распространение мер укрепления доверия на акватории морей и океанов
7. Сокращение военных бюджетов".

2.2.1 Поправка делегации Украинской Советской Социалистической Республики

"Главной целью мер укрепления доверия должно являться предотвращение ядерной войны".

2.2.1 Поправка делегации СССР

"Одной из главных целей мер укрепления доверия является содействие взаимному замораживанию ядерных вооружений всеми государствами, обладающими таким оружием, и содействие достижению соглашения о сокращении ядерных арсеналов".

2.2.1 Поправка делегации Мексики

Добавить следующий текст в конце пункта 2.2.1:
"... , что представляет угрозу, устранение которой представляет собой наиболее срочную и насущную задачу нынешнего дня".

2.2.7 Предложение делегаций Белорусской ССР и Германской Демократической Республики

Исключить пункт 2.2.7 .

2.3.4 Делегации СССР и Белорусской ССР выразили сомнения относительно включения этого пункта.

2.3.6. Делегация СССР выразила сомнения относительно включения этого пункта (однако в этот пункт были внесены поправки).

2.4.5 Поправка делегации Белорусской ССР

"Процесс укрепления доверия может развиваться как на поэтапной основе, когда осуществляемые на взаимной основе меры постепенно нарастают до достижения всеобъемлющей системы, так и на основе далеко идущих договоренностей в области международной безопасности и разоружения".

3.

Предложение делегации СССР (СРР.6)

"Разработка и принятие определенных норм, которым должны подчиняться отношения между державами, располагающими ядерным оружием. Эти нормы должны выглядеть примерно так:

- Рассматривать предотвращение ядерной войны как главную цель своей внешней политики. Не допускать ситуаций, чреватых ядерным конфликтом. А в случае возникновения такой опасности проводить срочные консультации, чтобы не дать вспыхнуть ядерному пожару.

- Отказаться от пропаганды ядерной войны в любом ее варианте - глобальном либо ограниченном.

- Взять обязательство не применять первыми ядерного оружия.

- Ни при каких обстоятельствах не применять ядерного оружия против неядерных стран, на территории которых такого оружия нет; уважать статус уже созданных и поощрять образование новых безъядерных зон в различных районах мира.

- Не допускать распространения ядерного оружия в любой форме: не передавать кому бы то ни было этого оружия или контроля над ним; не размещать его на территориях стран, где его нет; не переносить гонку ядерных вооружений в новые сферы, включая космос.

- Шаг за шагом, на основе принципа одинаковой безопасности добиваться сокращения ядерных вооружений вплоть до полной их ликвидации во всех разновидностях".

Предложение делегации Бразилии и Мексики (СРР.11)

Классификация мер по укреплению доверия

I

Меры, конкретно не предусматриваемые как меры по укреплению доверия, однако которые могут создать или повысить доверие:

1. Односторонние: заявление о намерениях, политические заявления, соблюдение политических обязательств, уважение и соблюдение юридических обязательств.

2. Двусторонние или многосторонние: соглашение в области разоружения, ограничение вооружений, международная безопасность, международное сотрудничество.

II

Меры, конкретно направленные на создание или повышение доверия:

1. Меры по созданию или улучшению каналов связи:

а) общего характера ("линии экстренных связей", двусторонние или многосторонние форумы для предотвращения кризисов или урегулирования кризисов, включая полное использование существующих многосторонних механизмов, таких, как система коллективной безопасности, предусмотренная Уставом Организации Объединенных Наций;

б) конкретного характера (информация и связь в отношении военной деятельности, взаимные посещения и поездки, уведомление о маневрах и т.д.).

2. Двусторонние или многосторонние механизмы для проведения консультаций по вопросам, связанным с безопасностью.
3. Процедуры для проверки соблюдения соглашений в области разоружения и ограничения вооружений в соответствии с соответствующими положениями Заключительного документа первой специальной сессии, посвященной разоружению.

III

Меры, касающиеся содействия дальнейшему прогрессу в области разоружения:

1. Оценка государствами возможных последствий их военных исследований и разработок для существующих соглашений, а также для дальнейших усилий в области разоружения.
2. Доклады Генерального секретаря ООН для Генеральной Ассамблеи об экономических и социальных последствиях гонки вооружений и о ее крайне пагубном влиянии на международный мир и безопасность.

ПРИЛОЖЕНИЕ XVI

Пункт 4 повестки дня текущей сессии Комиссии

Рабочий документ: Бельгия, Германия, Федеративная Республика, Италия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Франция, Турция и Япония

(A/CN.10/65)

1. Комиссия по разоружению с глубокой озабоченностью отмечает, что события в области разоружения после 1978 года не оправдали надежд, связанных с первой специальной сессией, посвященной разоружению. В Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция S-10/2) говорится, что разоружение, разрядка международной напряженности, уважение права на самоопределение и национальную независимость, мирное урегулирование споров в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и укрепление международного мира и безопасности непосредственным образом связаны друг с другом. Прогресс в любой из этих областей оказывает благоприятное воздействие на все другие области; напротив, неудача в одной из них имеет неблагоприятные последствия для других. В последние пять лет наблюдалось все больше случаев угрозы силой или ее применения против суверенитета и территориальной целостности государств. Имеют место открытые угрозы, давление и военные интервенции против независимых государств, а также нарушение основополагающих принципов Устава, что создает серьезнейшую угрозу международному миру и безопасности. Возникающие в результате этого напряженность и конфронтации замедляют прогресс в области разоружения, а сами эти ситуации в свою очередь усугубляются неспособностью добиться существенного прогресса на пути к разоружению.

2. Комиссия по разоружению рекомендует настоятельно призвать все государства уважать свои обязательства и обязанности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и, следовательно, не применять и не угрожать применением какого-либо из своих вооружений

против любого государства, иначе как во исполнение своего неотъемлемого права на индивидуальную и коллективную самооборону, как предусмотрено статьей 51 и другими соответствующими положениями Устава.

3. Комиссия по разоружению подчеркивает необходимость укрепления роли Организации Объединенных Наций в области разоружения, осуществления предусмотренной Уставом системы безопасности и повышения эффективности Конференции по разоружению как единственного многостороннего органа для ведения переговоров.

4. Руководствуясь этими соображениями, Комиссия по разоружению подчеркивает важность переговоров и принятия эффективных мер по разоружению, а также предотвращения войны, особенно ядерной войны. С учетом этого Комиссия по разоружению утверждает следующие рекомендации:

а) все государства, особенно государства, обладающие ядерным оружием, и в первую очередь те из них, которые обладают наиболее значительными ядерными арсеналами, должны в срочном порядке приступить к переговорам с целью выполнения первоочередных задач, поставленных в Программе действий, содержащейся в Заключительном документе десятой специальной сессии. Эти переговоры должны учитывать законные интересы безопасности как государств, обладающих ядерным оружием, так и государств, не обладающих ядерным оружием. Договоренность должна предусматривать эффективные меры контроля и обеспечения ее соблюдения;

б) на соответствующих форумах должны вестись и доводиться до конца переговоры, которые привели бы к существенному равному и поддающемуся контролю сокращению вооружений, в частности ядерных вооружений;

в) в рамках эффективного процесса разоружения необходимо начать и завершить переговоры о запрете испытаний ядерного оружия;

г) до принятия более эффективных мер по ядерному разоружению все государства, особенно основные государства, обладающие ядерным оружием, должны сотрудничать в разработке всеобъемлющего комплекса мер, направленных на предотвращение ядерной войны и всех вооруженных конфликтов;

д) с учетом уже данных заверений необходимо продолжить переговоры по эффективным международным договоренностям, обеспечивающим отказ от применения или угрозы применения ядерного оружия против государств, не обладающих ядерным оружием;

f) поскольку проблема распространения ядерного оружия во всех ее аспектах является предметом всеобщей озабоченности, ко всем государствам обращается настоятельный призыв эффективно содействовать достижению цели нераспространения ядерного оружия и всех других ядерных взрывных устройств. Государства должны полностью выполнять все положения соответствующих международных договоров, в которых они участвуют;

g) следует содействовать созданию в различных районах мира зон, свободных от ядерного оружия, на основе соглашений и/или договоренностей, свободно заключенных государствами соответствующего региона, причем конечной целью должно быть полное избавление мира от ядерного оружия. В процессе создания таких зон следует учитывать особенности каждого региона. Эти соглашения или договоренности должны полностью соблюдаться, а государства, обладающие ядерным оружием, должны уважать статус таких зон, обеспечивая таким образом, чтобы эти зоны были действительно свободными от ядерного оружия;

h) все государства, особенно основные государства, обладающие ядерным оружием, настоятельно призываются настойчиво вести свои переговоры по ограничению вооружений и разоружению и надлежащим образом информировать Организацию Объединенных Наций обо всех шагах в этой области без ущерба для хода переговоров;

i) правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Соединенных Штатов Америки настоятельно призываются возобновить без предварительных условий свои двусторонние переговоры в Женеве с целью достижения положительных результатов в соответствии с интересами безопасности всех государств и общим стремлением добиться прогресса на пути к разоружению;

j) необходимо прилагать целенаправленные усилия для срочного заключения договора о запрещении химического оружия, включая надлежащие положения о контроле. С этой целью Конференция по разоружению должна ускорить свою работу, с тем чтобы без дальнейшего промедления представить Генеральной Ассамблее проект договора;

k) параллельно с ядерным разоружением необходимо решительно стремиться к ограничению и постепенному сокращению вооруженных сил и обычных вооружений, особенно в регионах сосредоточения вооруженных сил и вооружений. Особую ответственность в этой области несут государства, обладающие крупнейшими военными арсеналами;

1) там, где есть необходимые условия, необходимо вести в соответствующих рамках переговоры о мерах по укреплению доверия на региональном или глобальном уровне для повышения доверия и уверенности и для снижения риска недоразумений между государствами;

ш) необходимо предотвратить распространение гонки вооружений на космическое пространство;

п) в контексте Всемирной кампании за разоружение необходимо принять меры для того, чтобы общественность во всех регионах мира могла иметь доступ к широкому кругу информации и мнений по вопросам ограничения вооружений и разоружения, с тем чтобы решения по этим жизненно важным вопросам принимались на основе полученной информации.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك او في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издавания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o dirijase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
